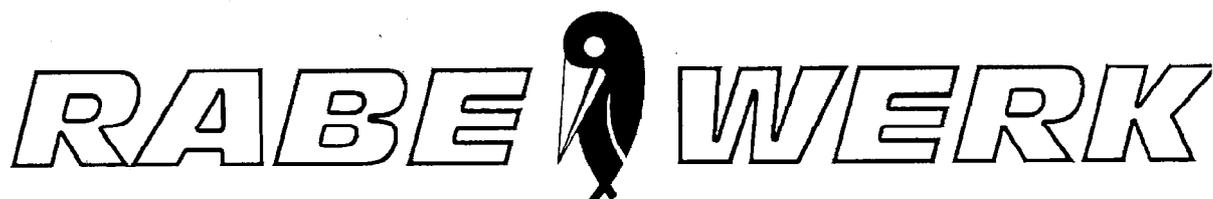




Notice d'instruction
Tableau de semis

***Semoirs pneumatiques
Turbodrill T ... AS***





No. 114-7-95 F

Notice d'instruction et tableau de semis

Semoir «Turbodrill»

Conforme au code du travail.

Avant d'utiliser le semoir, nous vous demandons de lire attentivement la présente notice d'instructions, et la notice de prévention (pour votre sécurité), tout comme la notice de l'outil de travail du sol combiné au semoir.

L'utilisateur devra avoir la qualification nécessaire pour utiliser correctement le semoir et pour en assurer l'entretien. L'utilisateur devra d'autre part posséder la qualification nécessaire en vue d'appliquer les mesures de sécurité spécifiques à ce type d'appareil et en vue d'appliquer les mesures générales de prévention des accidents. Veuillez également transmettre les instructions relatives à la sécurité à un autre utilisateur.

Les mesures relatives à la prévention des accidents ainsi que les règles générales d'hygiène et de sécurité sont à respecter.

Vous devez être en conformité avec le Code de la Route.

Veuillez prendre en considération le "Signal d'avertissement". Les remarques avec ce signe dans la présente notice ou des autocollants sur l'appareil avertissent d'un danger.



Perte des droits de garantie

Le semoir a été construit pour une utilisation agricole usuelle. Une autre utilisation est considérée comme non conforme et nous ne saurons être tenu pour responsable des dommages causés.

Une utilisation conforme inclut également le respect des conditions d'utilisation et d'entretien prescrites et le montage de pièces de rechange d'origine.

L'utilisation d'accessoires et/ou de pièces (d'usure ou de rechange) "étrangères" non fournis par RABEWERK entraîne la perte des droits de garantie.

Toute réparation ou transformation personnelle sur l'outil ainsi qu'un manque de contrôle pendant le travail (débit, le semis de tous les rangs) dégage notre responsabilité en cas de détériorations conséquentes à celles-ci.

Des réclamations éventuelles sont à faire par écrit au moment de la livraison.

TABLE DES MATIERES

	Page
Informations générales pour l'utilisation et le droit à la garantie	1
Description sommaire du semoir	3
Caractéristiques techniques	4
Equipements	5
Montage : triangle/poulie	6
Consignes de sécurité	7
Attelage du semoir	8
Réglage du dosage	11
Contrôle à poste fixe	12
Réglage des traceurs	15
Réglage du terrage	16
Modulation hydraulique du débit	16
Système d'interchangeabilité : socs traînants - étaleurs - Monodisque	19
Herse de recouvrement	19
Passerelle de chargement	20
Jalonnage électronique	23
Marquage de pré-levée	24
Dispositif de contrôle	24
Dispositif anti-poussière	24
Compteur d'hectares	24
Embrayage centrifuge	24
Position transport	27
Vidange de trémie	27
Dépose du semoir	27
Exemples de jalonnement	28
Mise en route	29
Entretien	30
Consignes de transport	32
Tableaux de semis	
Entraînement hydraulique	
Notice de sécurité	
Liste de pièces	

Description sommaire du semoir

Le semoir pneumatique RABEWERK "TURBODRILL" peut être combiné (par un triangle d'attelage automatique) avec un outil de travail du sol animé.

Une distribution centrale assure une répartition précise vers les socs de la semence stockée dans une trémie étanche. Cette distribution est proportionnelle à l'avancement, grâce à une roue à crampons. Le flux d'air pour le transport de la semence au travers de la tête de distribution vers les socs est fourni par une turbine silencieuse entraînée par la prise de force (ou entraînement hydraulique en option).

Le changement rapide et central de position grosses graines à petites graines et le variateur de vitesse à bain d'huile à sélection en continu permettent le semis de toutes les semences dans les quantités prescrites. La modulation hydraulique du débit permet d'adapter, tout en avançant, la quantité de semence aux différentes conditions du sol.

Les socs traînants, étaleurs et mono-disques sont interchangeables sans outillage.

Le terrage se règle individuellement au niveau des socs et de manière centrale par un tirant ou un vérin hydraulique.

Les traceurs à commande hydraulique sont réglables jusqu'au milieu du tracteur. Ils commandent également le jalonnement électronique et les traceurs de pré-levée.

La multitude des équipements, la simplicité d'utilisation et la mise en service rapide font, du semoir RABEWERK "TURBODRILL" combiné à un outil de travail du sol animé RABEWERK, une unité de préparation du sol et de semis efficace.

Caractéristiques Techniques

TURBODRILL	T 300 AS			T 400 AS			T 450 AS			T 600 AS
	3,00 m**			4,00 m*			4,50 m*			6,00 m*
largeur de travail/transport										
nombre de rangs	30	26	20	40	34	30	26	40	36	30
Ecartement entre rangs cm	10	11,5	15	10	11,8	13,3	15,4	11,3	12,5	15
Poids env. kg*** avec:										
socs traînants	625	614	579	685	657	639	621	725	707	672
socs étaleurs	642	628	590	707	676	656	635	747	727	689
socs mono-disques		675	626		737	710	682	819	792	743
Hauteur de chargement (combiné avec herse)										
Hauteur totale (combiné avec herse)										
Volume net de la trémie	1000 L			1400 L						
Volume sonore ****: cabine fermée				1,5 dB (A)						
vitre arrière ouverte				7 dB (A)						

* Largeur de transport supérieure à 3 m ; voir page 30

** en utilisation combinée, contrôler la largeur de transport de l'outil de travail du sol

*** Poids en équipement standard : supplément de poids pour les options voir p. 5

**** Mesure effectuée à l'oreille du chauffeur avec régime maximal de Prise de Force.

Equipement standard

- Triangle d'attelage automatique et poulie pour l'outil de travail du sol (P de F 1000 trs/mm)
- Trémie avec jauge et couvercle en tôle, 2 trappes de remplissage :
 - 1000 l pour Turbodrill T 300 AS
 - 1400 l pour Turbodrill T 400/450/600 AS
- Turbine entraînée par courroie trapézoïdale
- Roue d'entraînement à crampons
- Variateur de vitesse à bain d'huile à sélection en continu
- Distribution avec dispositif grandes et petites graines et trappe de vidange coulissante
- Agitateur avec éléments démontables
- Contrôle de débit à poste fixe
- Tête de distribution avec 2 sorties (vers les socs ou retour en trémie)
- Socs traînants ou étaleurs avec béquilles anti-bourrage ou mono-disque. Echange rapide sans outillage
- Réglage individuel et centralisé du terrage
- Traceur à commande hydraulique avec sécurité à boulons de cisaillement, Ø 400 mm, pour un sillon au milieu du tracteur - T 600 AS, repliage hydraulique.
- Béquilles
- Support d'éclairage (pour T 300 AS).

En option

- Dent de herse fixée sur le soc (env. 0,6 kg/soc)
- Herse double rangée en deux éléments avec peignes traînants (env. 16 kg/m)
- Herse flexi-dent avec éléments montés individuellement sur ressorts - env. 22 kg/m (+ protection pour 3 m - env. 10 kg)
- Marqueurs de pré-levée automatique, disques Ø 400 mm (env. 35 kg)
- Dispositif de contrôle pour turbine, distribution, trappe de contrôle et niveau semence
- Terrage hydraulique
- Modulation hydraulique du débit
- Compteur d'hectares
- Couvercle avec fenêtre
- Couvercle avec embout de tube spiralé
- Passerelle de chargement (env. 30 kg)
- Rampe de chargement 1,5 m pour remplissage directement de la remorque
- Dispositif anti-poussière (env. 11 kg)
- Poulie à embrayage centrifuge
- Entraînement hydraulique de turbine.

Montage du triangle d'attelage et poulie

Important : le triangle doit être perpendiculaire à l'arbre de sortie prise de force. Respecter les 115 mm.

Herse rotative Prise de Force 1000 trs/mm	WMKE		MKE		PKE		SKE				HKE/VKE		
	300	301	401	Boîtier. sélect.		400	Boîtier. sélecteur		Boîtier sélecteur		Boît. sélect.		
				300	400		300	400	450	500	300	400	3-5m
Perçage sur herse: A mm 1)	165	290	290	165	155	290	290	290	290	290	c	b	a
Perçage sur triangle: B 2)	B2	B1	B1	B2	B2	B1	B1	B1	B1	B1	-	-	-
Raccord supérieur: C mm	145	187	252	210	102	267	210	210	210	210	262	245	278
Poulie : modèle/montage 3)	L2	L2	K2	K2	L1	GK1	L1	GL1	L2	GL1	K2	K2	K1
Longueur normalisée de courroie ... pour "Ripa"	1750	1900	1850	1700	1750	1750	1750	1700	1700	1700	1800	1750	1650
	1900	1850	1850	1850	1850	1850	1900	1850	1850	1800	1800	1800	1800

1) pour VKE/HKE, pièces intermédiaires **A1** - Perçage **a,b,c**

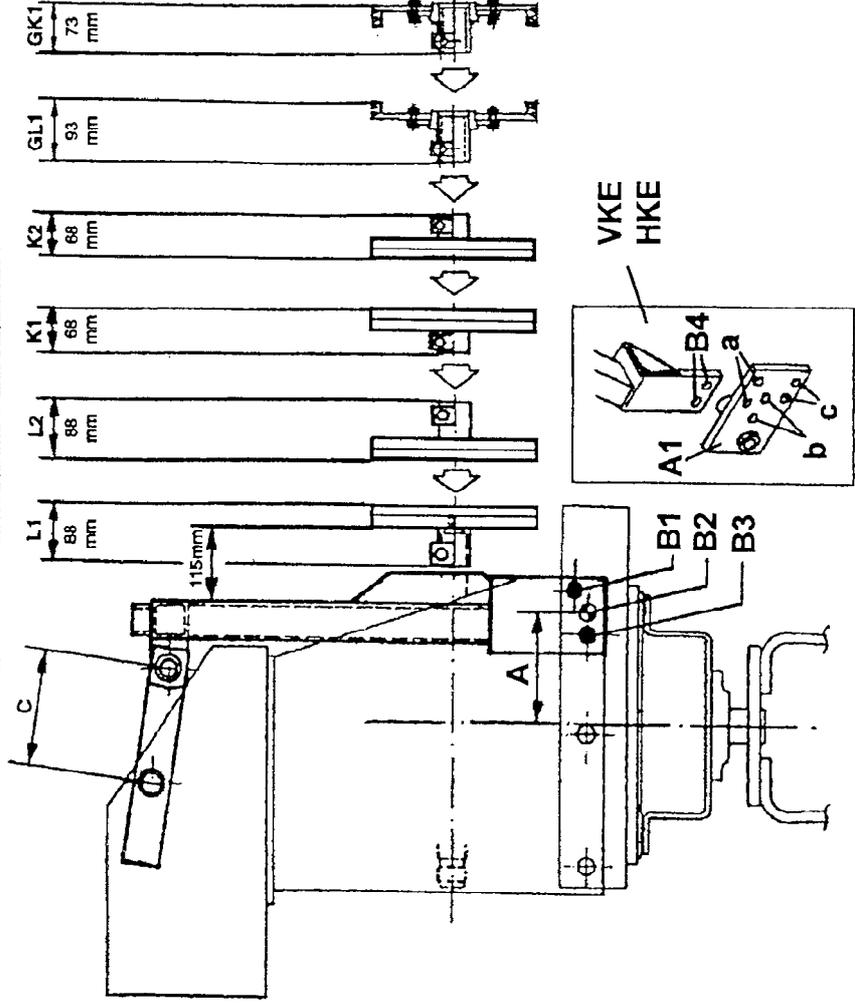
2) serrage des vis en **B** à 650 Nm

pour VKE/HKE à 210 Nm (**B4** - 2 vis)

3) poulie Ø254 mm (coté turbine 84 mm pour 3m)

75 mm pour 4m et plus

"G" = modèle boulonné



Consignes de sécurité

Lors de l'attelage ou du dételage, mettre le relevage du tracteur en contrôle de position.



Aucune personne ne doit se trouver entre le tracteur et la herse lors de l'attelage, même en cas de commande extérieure du relevage - risques de coincement. Contrôler le délestage de l'essieu avant avec la trémie pleine et rajouter le cas échéant des masses d'alourdissement à l'avant du tracteur.

Avant chaque mise en route, veiller au respect des consignes d'utilisation et de sécurité du tracteur et de l'outil. Monter les protections existantes. Ne pas transporter le semoir avec la trémie pleine. En forte pente en travers, vérifier la position du centre de gravité. Au démarrage ou lors de manoeuvres, contrôler que personne ne se trouve dans le rayon d'action de l'outil.

Il est interdit de grimper et de se faire transporter sur l'outil (même sur la passerelle de chargement) ou de se trouver dans son rayon d'action.



Attention aux mains, certaines pièces de la boîte de vitesse pouvant être rendues brûlantes par le fonctionnement.

Avant d'enclencher la prise de force, vous devez toujours vérifier :

- que personne ne se trouve à proximité de l'appareil !
- que le régime prise de force tracteur est compatible avec le régime autorisé de l'appareil (1000 trs/mm)
- que la transmission à cardans est montée avec le chevauchement des profils prescrits et que les protections sont bloquées en rotation.

Lors de vibrations de la turbine, débrayer de suite la prise de force et contrôler l'équilibrage de la turbine.



Lors du remplissage avec de la semence traitée ou lors du nettoyage au compresseur, attention car les produits sont dangereux - Protégez-vous !

Des réglages ou travaux sur l'appareil peuvent uniquement être effectués lorsque la combinaison est abaissée, la prise de force du tracteur débrayée et lorsque le moteur du tracteur est arrêté.

Avant la première utilisation, vérifier le niveau d'huile dans la boîte de vitesse, la tension de la courroie et le bon serrage de l'ensemble des vis et boulons.

Attelage

Monter le triangle d'attelage de la poulie selon le plan sur l'outil de travail du sol (voir page 6 triangle perpendiculaire à la sortie de prise de force ; entraînement 1000 trs/mm - respecter la distance de 115 mm).

Reculer avec l'outil de travail du sol sous le semoir posé sur les béquilles (A, fig. 1) et relever.

Verrouiller le triangle avec les 2 crochets (Ö, fig. 2) - Régler la longueur des vis.

Retirer les béquilles (A).

Baisser la combinaison.

Régler l'attelage de sorte à obtenir un faible écartement entre la barre de décroisseurs et la rampe de socs (voir fig. 3 ; B1, B2, B3)

Exemple : **B2** pour MKE (avec pignons interchangeables)
 B3 pour MKE avec levier sélecteur et herses compactes H 3000-4500

Régler le dégagement sous la rampe de socs avec la tirant **B** : pendant le travail de 38 à 40 cm (voir fig. 3).

Brancher les tuyaux hydrauliques :
pour les traceurs (distributeur simple effet à partir du T 500 AS, double effet)
pour le réglage hydraulique du terrage (distributeur simple effet).

Branchement électrique pour le jalonnage ; prise 12 volts, 7 pôles du tracteur. Allumer les veilleuses (fixer le câble avec la 3ème spire dans le crochet pour retirer la tension sur la prise - fig. 5).

Entraînement par courroie (fig. 4, 6 et 7)

Pour monter ou démonter la courroie, tourner le tirant **R** (avec manivelle de contrôle) vers la gauche jusqu'à la butée. Ceci après avoir desserré la vis de blocage **R1**.

Tendre la courroie : voir fig. 6 - Après les 20 premières minutes d'utilisation, retendre les courroies.

Contrôler tous les jours la tension.

Attention !

Les 2 poulies doivent être parfaitement alignées : en desserrant les vis **R5** et **R6**, on peut ajuster la position de la turbine (resserrer les vis).

La longueur des 2 courroies doit être identique - Courroies XPZ.

En cas de casse de courroie, remplacer toujours les deux.

Toujours remonter les protections sur la turbine (**R7**, fig. 2) et au niveau du tendeur (**R8**, fig. 7). La protection anti-pierres (**R9**) se fixe très près de la poulie.

En cas entraînement hydraulique de la turbine, voir la notice.



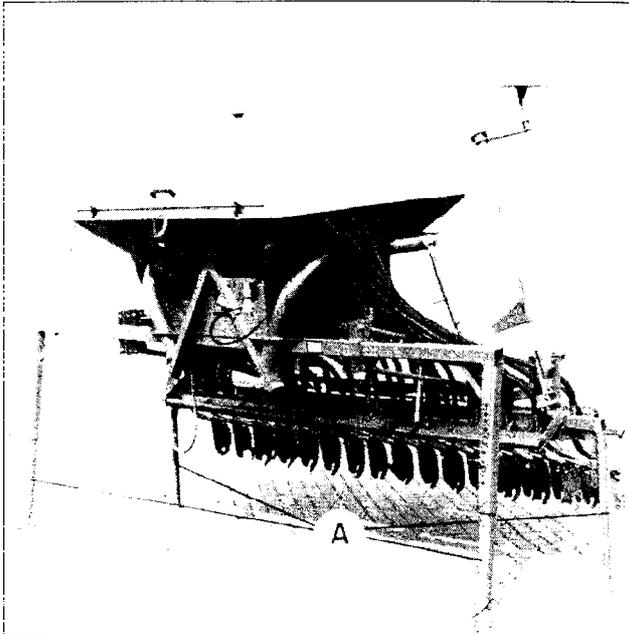


Fig. 1

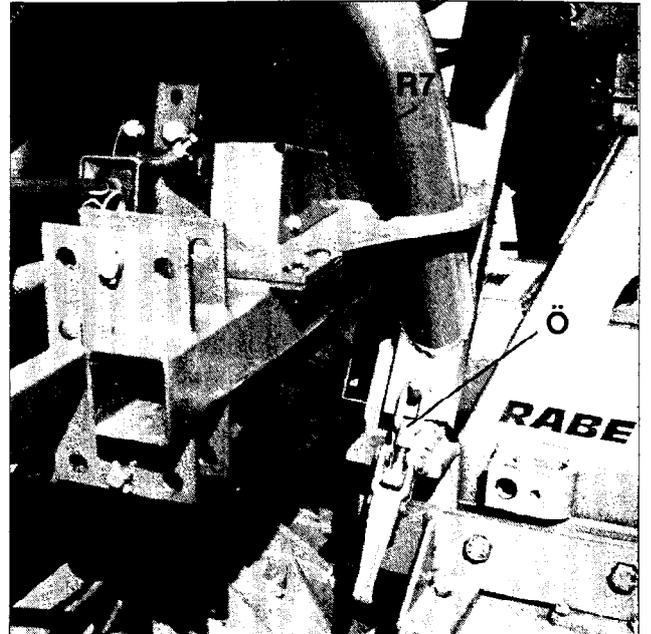


Fig. 2

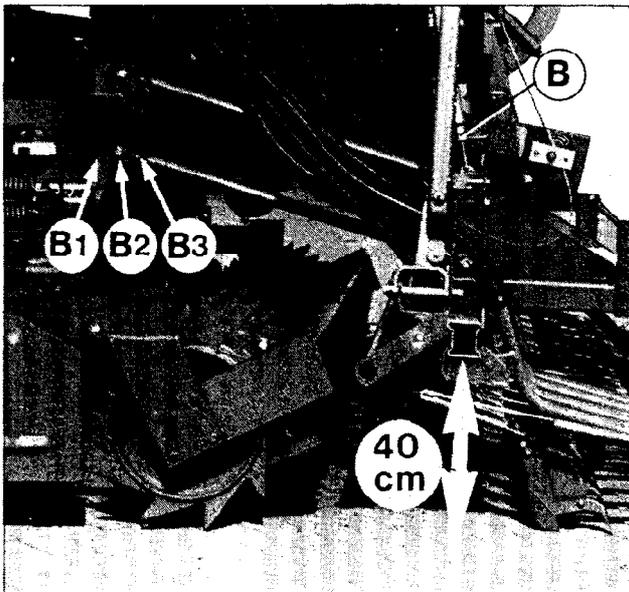


Fig. 3

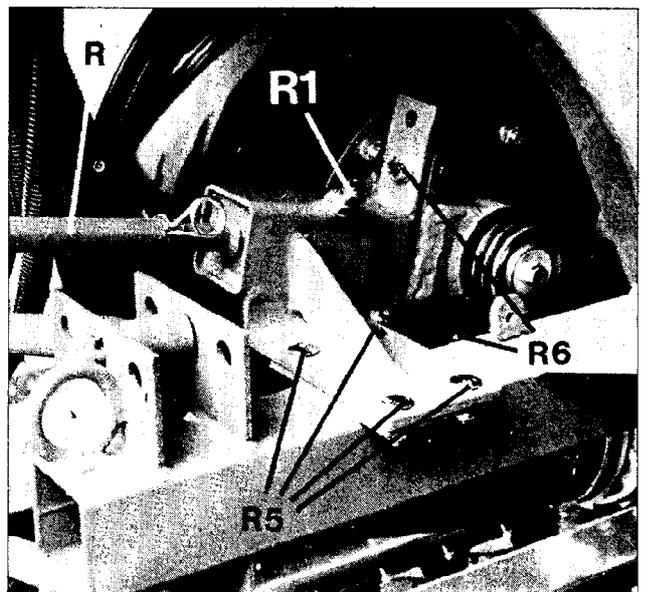


Fig. 4

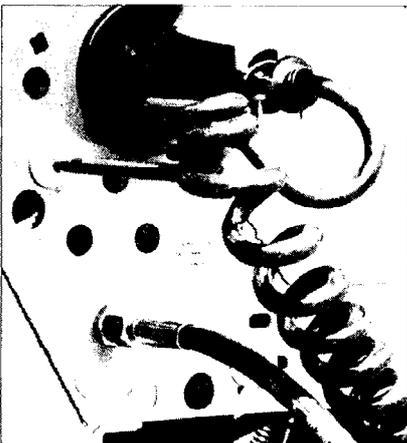


Fig. 5

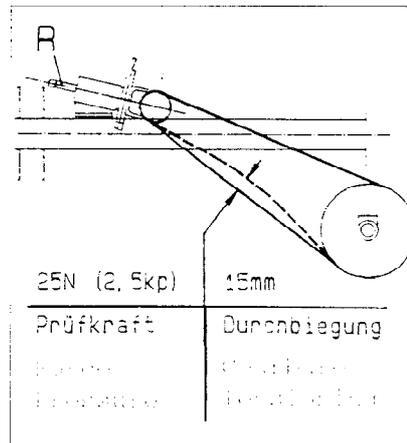


Fig. 6

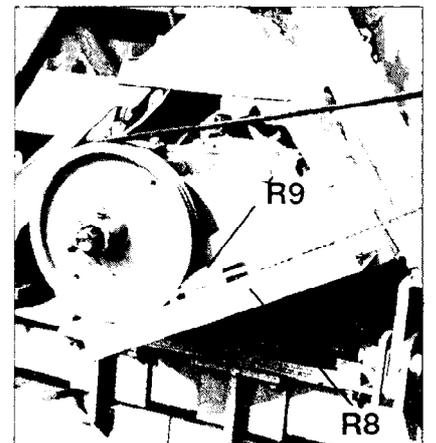


Fig. 7

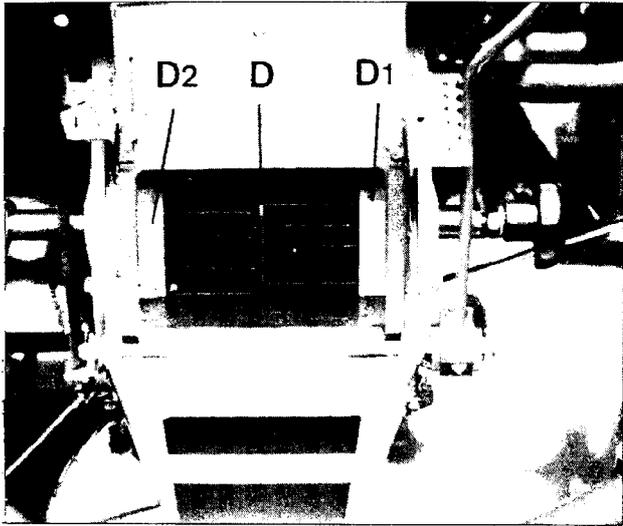


Fig. 8

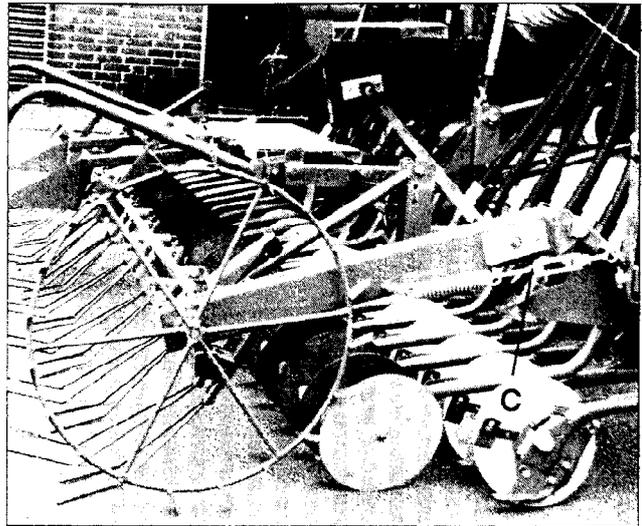


Fig. 9

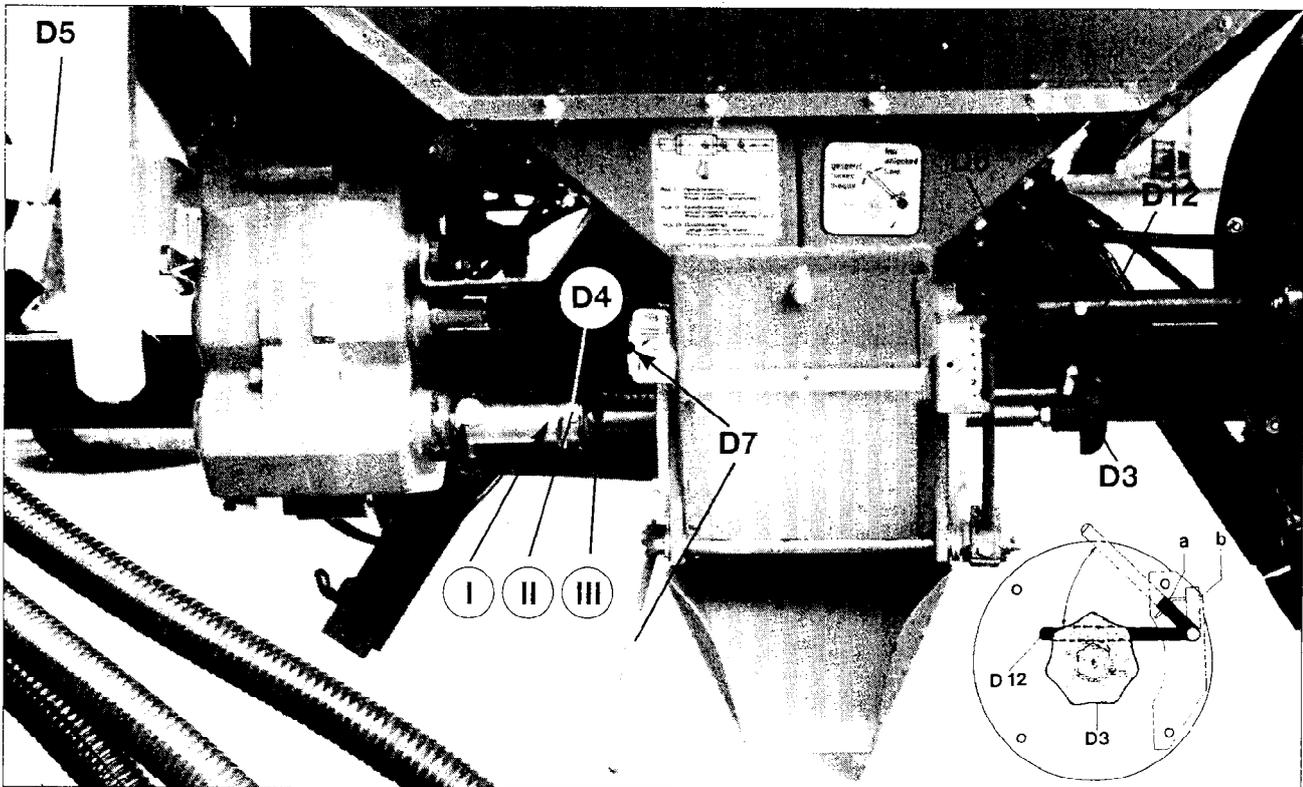


Fig. 10

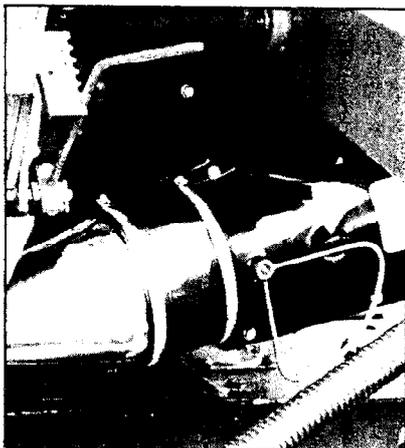


Fig. 11

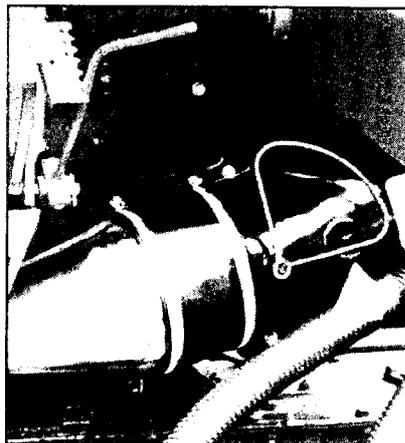


Fig. 12

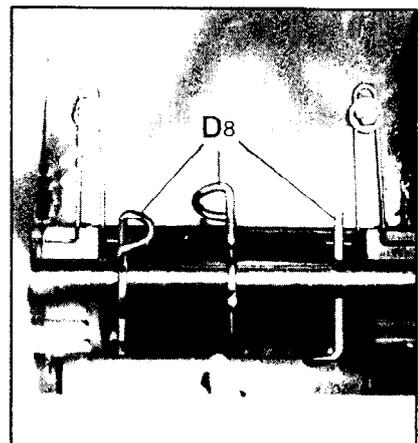


Fig. 13

Réglage du dosage

Le débit peut être varié grâce à la roue à grosses cannelures (D) et aux deux roues à petites cannelures (D1 + D2, fig. 8) avec 3 positions d'entraînement ainsi qu' au variateur de régime de rotation.

Une roue à crampons se déplaçant sur la terre déjà travaillée, assure l'entraînement (régler le terrage de la roue avec le tirant C (fig. 9).

Contrôler la position : (voir tableau de réglage)

1. des roues doseuses
2. du variateur - d'après l'abaque
3. du linguet
4. du papillon de soufflerie
5. de la trappe de contrôle de débit
6. des agitateurs (retirer les doigts agitateurs pour le colza)

pour 1.) **Position de l'arbre doseur**, fig. 10 : à l'aide du maneton D3, déplacer, en tournant légèrement, l'arbre doseur et remettre la goupille D4. Pour cette manoeuvre, mettre le linguet en position I.

Position I - Roue à petites cannelures

Position II - Roue à petites cannelures 1 et 2

Position III - Roue à grosses cannelures

En position I et II (petites cannelures), la roue à grandes cannelures doit être bloquée en rotation par le levier D12 (voir schéma).

Levier en position avancée (a) - Roue à grandes cannelures bloquée

Levier en position arrière (b) - Position III de l'arbre doseur

Si le levier D12 (arbre doseur en Position I et II) ne se laisse pas basculer en verrouillage (a), tourner légèrement la roue à grosses cannelures (trappe de vidange ouverte).

Pour 2.) **Position de variateur**, fig. 10 : il est réglable de 0 à 100 en continu (0 = aucun entraînement)

La valeur exacte est à lire au-dessus du levier D5
(modulation hydraulique du débit, voir page 16).

Pour 3.) **Linguet**, fig. 10 : à positionner à l'aide du levier D6 selon le tableau. Le linguet constitue le fond du carter de distribution, il est monté sur ressort et peut s'effacer. Lors de la modification de la position de l'arbre doseur, mettre les linguets en position "I". Si l'on constate de la semence détériorée lors du contrôle à poste fixe, il faut augmenter d'un cran la position du linguet.

Pour 4.) **Papillon de soufflerie** :

Position ouverte (semence normale, fig. 11)

Position fermée (petite semence, fig. 12)

Il varie le flux d'air pour le transport de la semence. En cas d'entraînement hydraulique de turbine, papillon toujours en position ouverte - voir notice entraînement hydraulique.

Pour 5.) **Trappe de contrôle à poste fixe** : fig. 10 - levier D7 en position haute pour le contrôle et basse pour le semis.

Pour 6.) **Agitateurs** : ils assurent une descente régulière de la semence. La boucle des doigts agitateurs extérieurs doit être dirigée vers l'intérieur. Pour le colza, retirer les doigts agitateurs (D8, fig. 13) ; de même pour les pois ou éventuellement les haricots.

Contrôle à poste fixe

Baisser la combinaison

Fermer la trappe de vidange (D9, fig. 14)

Remplir la trémie (retirer éventuellement les doigts agitateurs pour le colza).

Roues doseuses (D3, D4, D12)

Variateur (D5)

Linguet (D6)

Papillon de soufflerie (D10)

} à régler suivant tableau

Ouvrir la trappe de contrôle, levier en position haute - D7.

Mettre un seau sous l'entonnoir d'écoulement.

Positionner la manivelle D11 et effectuer quelques tours pour remplir les cannelures.

Vider le seau.

Puis effectuer le nombre de tours de manivelle prescrits (vers la gauche) suivant la largeur de travail et le nombre de rangs, pour 1/40 d'ha ou 1/10 d'ha.

La quantité de semence (pesée exactement).

x 40 = kg/ha (pour 1/40 ha, 250 m²)

x 100 = kg/ha (pour 1/10 ha, 1000 m²)

Largeur de travail	Ecartement entre rangs	Nombre de rangs	Nombre de tours de manivelle	
			1/40 ha (250 m ²)	1/10 ha (1000 m ²)
3,0 m	10,0 cm	30	42,3	169
	11,5 cm	26	36,6	146
	15,0 cm ¹⁾	20	42,3	169
4,0 m	10,0 cm	40	31,7	127
	11,8 cm	34	27,0	108
	13,3 cm ²⁾	30	31,7	127
	15,4 cm ²⁾	26	27,5	110
4,5 m	11,3 cm	40	28,2	113
	12,5 cm	36	25,4	102
	15,0 cm ²⁾	30	28,2	113
6,0 m	15,0 cm	40	21,1	85

¹⁾ Tête de distribution à 20 sorties

²⁾ Tête de distribution à 30 sorties

Les différents poids spécifiques, enrobages, dimensions et formes des graines font que les données indiquées dans les tableaux ne sont que de référence. Pour obtenir le dosage désiré, il faut refaire le contrôle en variant légèrement la position du variateur. Utiliser le disque de semis pour faciliter les réglages. Après le contrôle, fixer la manivelle (D11) sur le tirant de terrage des socs ou sur le tendeur de courroie.

Semis à écartement double

Si l'on souhaite ne semer qu'un rang sur deux (écartement double), il faut basculer les volets des sorties (E, fig. 15) des rangs non semés au niveau de la tête de répartition (basculer le levier supérieur vers l'avant E1, fig. 15). Les réglages doivent être fait sur la base d'un dosage (kg/ha) double. Il faut en tenir compte lors du contrôle à poste fixe.

Pour les semis double écartement ou encore plus (pois par exemple), ne mettre que peu de semence dans la trémie.

Pour le nombre de tours de manivelle, voir le tableau (attention au réglage des traceurs).

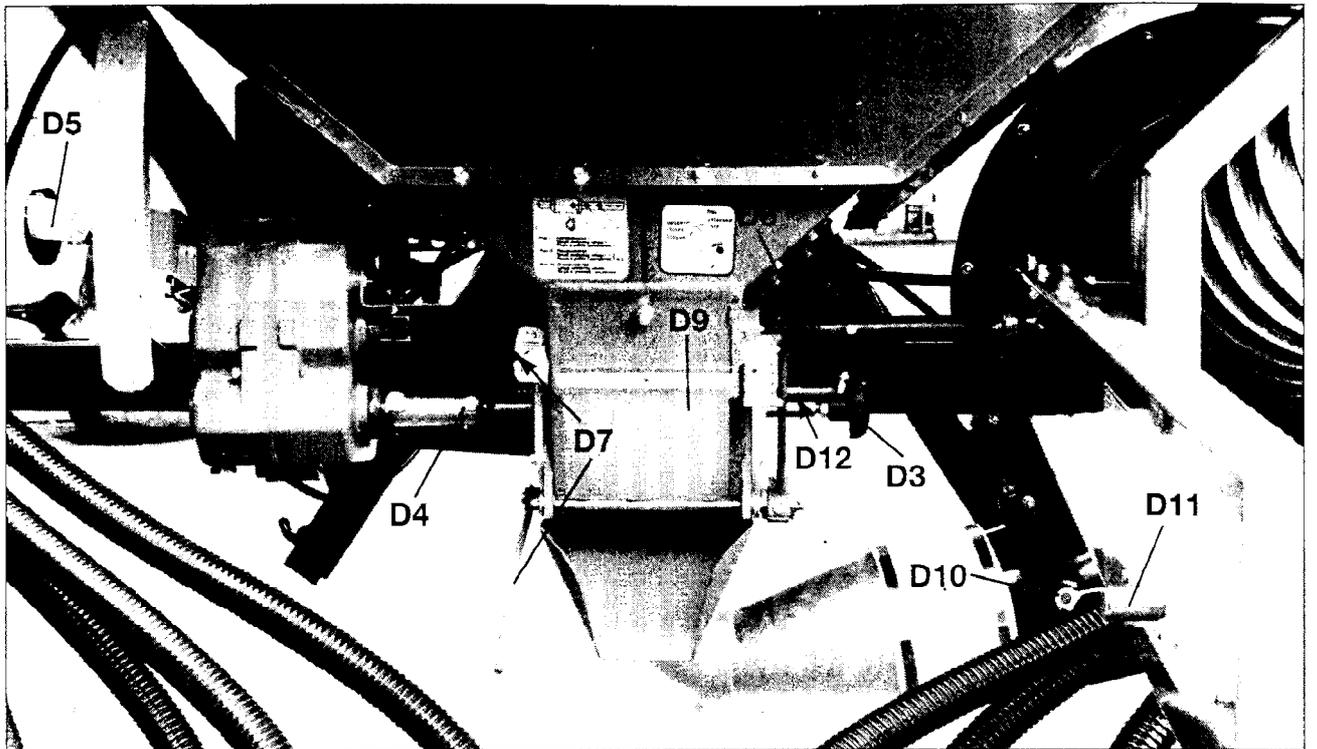


Fig. 14

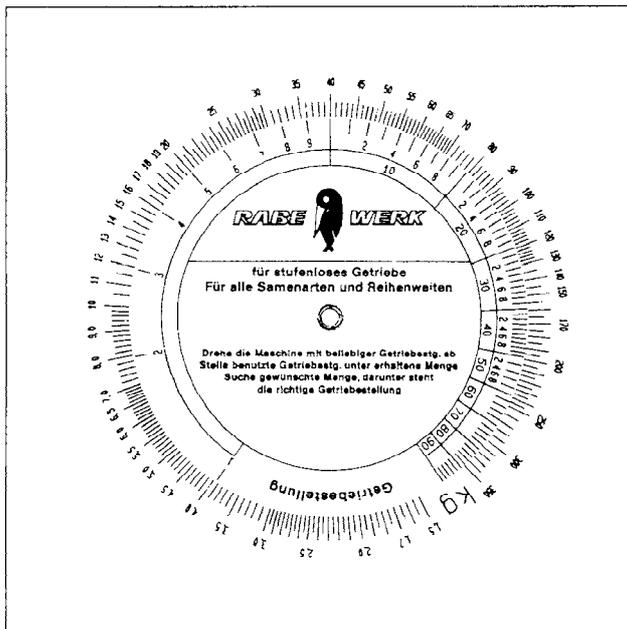


Fig. 14 a

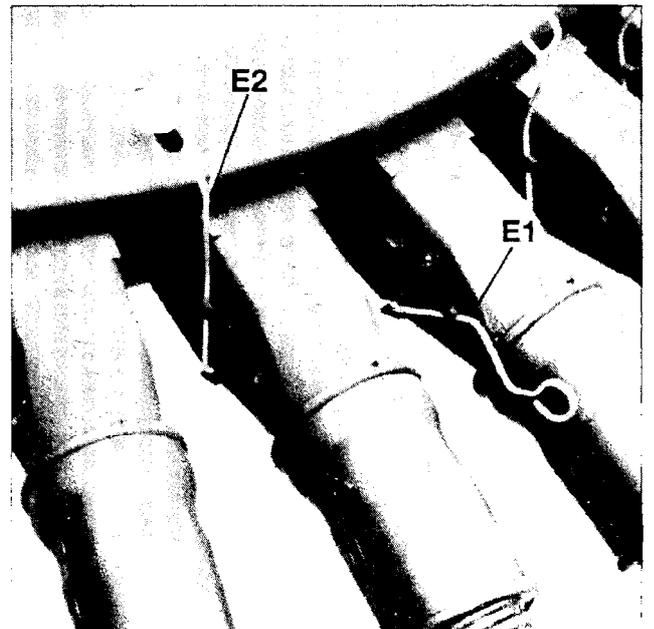


Fig. 15

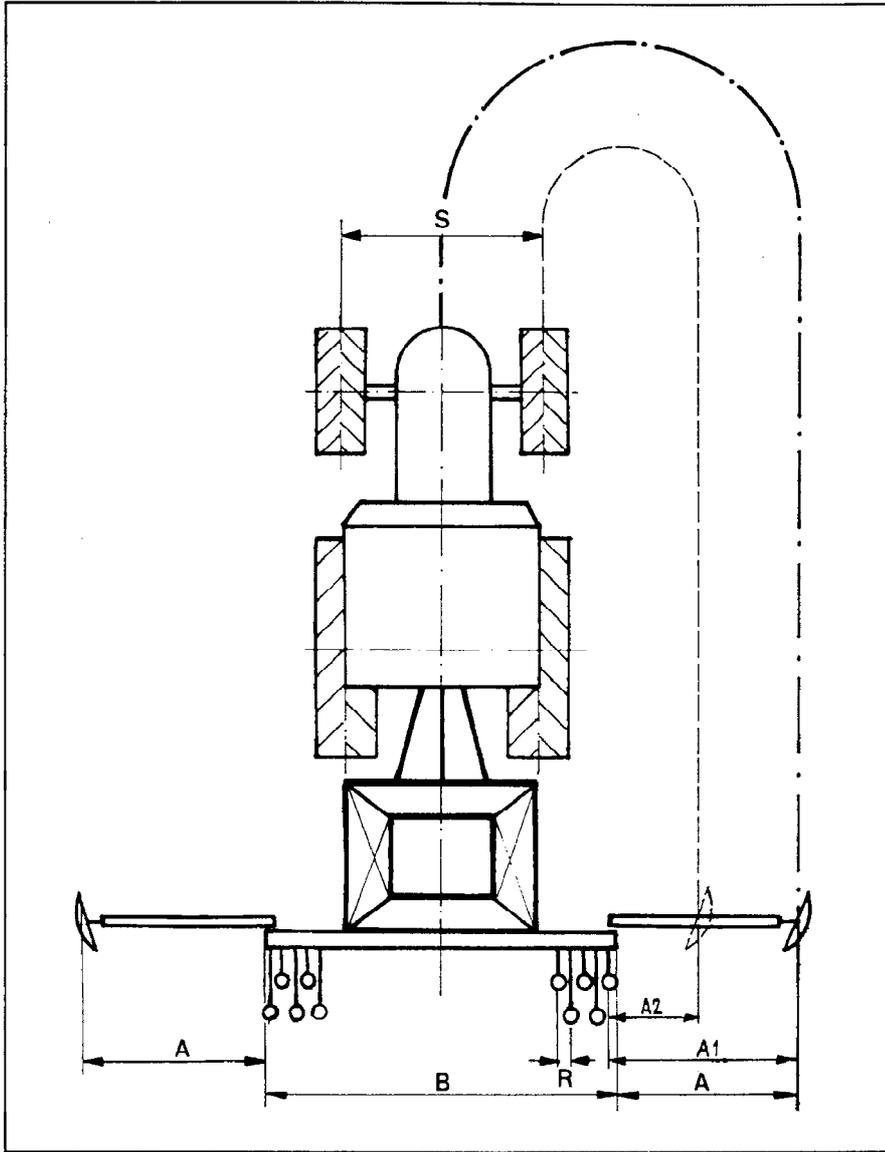


Fig. 16

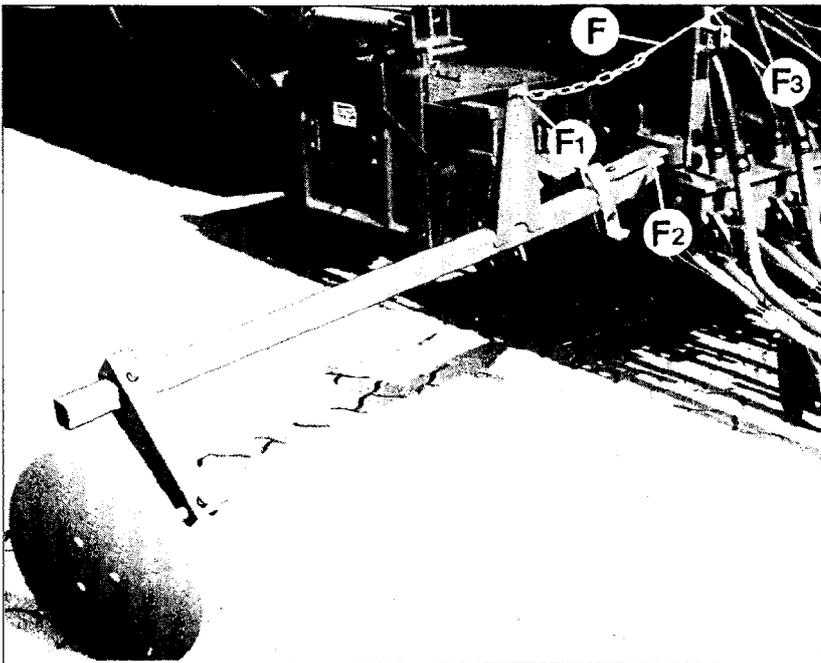


Fig. 17

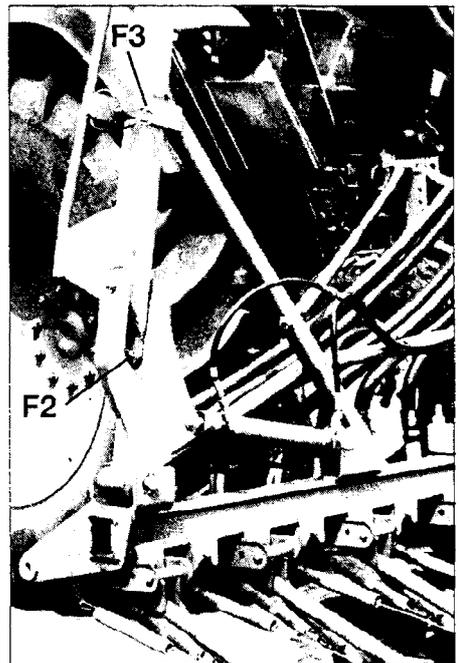


Fig. 18

Réglage des traceurs

Les traceurs sont réglables au milieu du tracteur ou dans la trace de roue.

Mettre les bras des traceurs en position de travail.

Régler la position du traceur : en fonction de la largeur et de l'écartement entre rangs du semoir et la voie du tracteur - fig. 16

a) au milieu du tracteur :

à partir de la rampe de socs, demi-largeur de travail = **A**

à partir du soc extérieur = $\frac{\text{largeur de travail} + \text{écartement entre rangs}}{2} = \mathbf{A1}$

b) dans la trace de roue :

à partir du soc extérieur = $\frac{\text{largeur de travail} + \text{écartement entre rangs} - \text{voie du tracteur}}{2} = \mathbf{A2}$

exemple : largeur de travail 3 m (30 socs) **B** = 300 cm
écartement entre rangs 10 cm **R** = 10
voie du tracteur 170 cm **S** = 170 cm

A = 150 cm, demi-largeur de travail pour un sillon au milieu

A1 = $\frac{\mathbf{B} + \mathbf{R}}{2} = \frac{300 + 10}{2} = 155$ cm, à partir du soc extérieur pour un sillon au milieu

A2 = $\frac{\mathbf{B} + \mathbf{R} - \mathbf{S}}{2} = \frac{300 + 10 - 170}{2} = 70$ cm, à partir du soc extérieur pour un sillon dans la trace de roue

Au travail, la ficelle (**F**, fig. 17 sauf T 600AS) doit être légèrement détendue afin que le traceur puisse suivre le sol. Mais pas trop pour qu'il soit maintenu en passant sur des raies de labours afin d'éviter le cisaillement du boulon de sécurité. Accrocher la chaîne en conséquence (**F1**).

En tournant l'axe des disques, on peut varier l'angle d'attaque en fonction du terrain lourd ou léger.

Après le cisaillement, remonter de nouveaux boulons

jusqu'à T 450 AS M 8 x 35 ; 8.8 DIN 931 (**F2**, fig. 17)

jusqu'à T 600 AS M 10 x 35 ; 4.6 DIN 931 (**F2**, fig. 18)

Le basculement des traceurs se fait par le distributeur du tracteur

en bout de champs, position "montée" - les deux traceurs sont relevés

après demi-tour, position descente - pendant le semis, le distributeur doit toujours rester en

position "flottante" (pour T 600 AS, le distributeur doit déjà être en position "flottante" pendant la descente).

T 300 AS + T 450 AS : Distributeur simple effet commandant un inverseur (réglage de base voir entretien)

T 600 AS : Distributeur double effet avec position "flottante". Le comptage pour le jalonnage s'effectue automatiquement lorsque le traceur vient en butée. Si pendant le semis, un obstacle vous oblige à relever les traceurs, il suffit de les ramener à la verticale sans aller en butée pour éviter un comptage inutile.

Pour le transport, replier et verrouiller les traceurs (**F3**, fig. 17 ou 18 pour T 600 AS)



Fig. 19

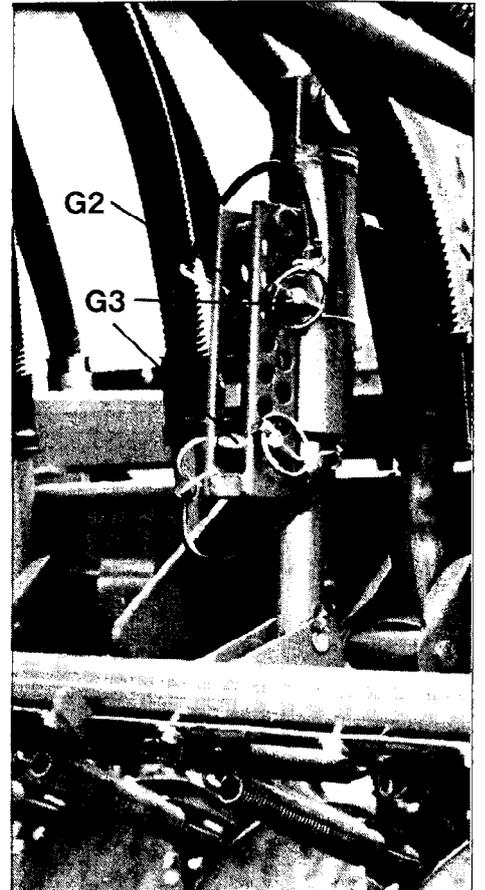


Fig. 20

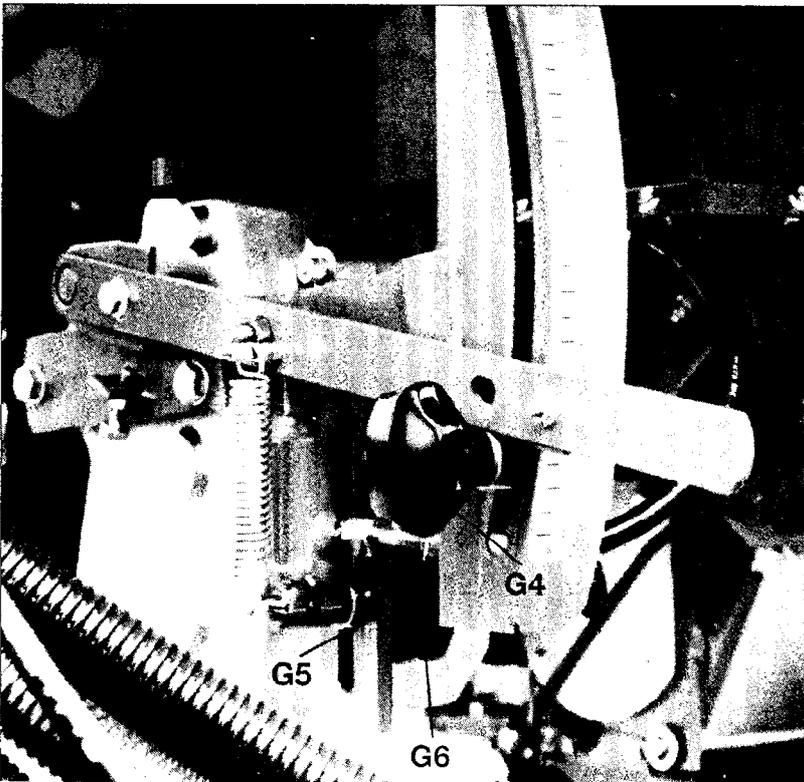


Fig. 21

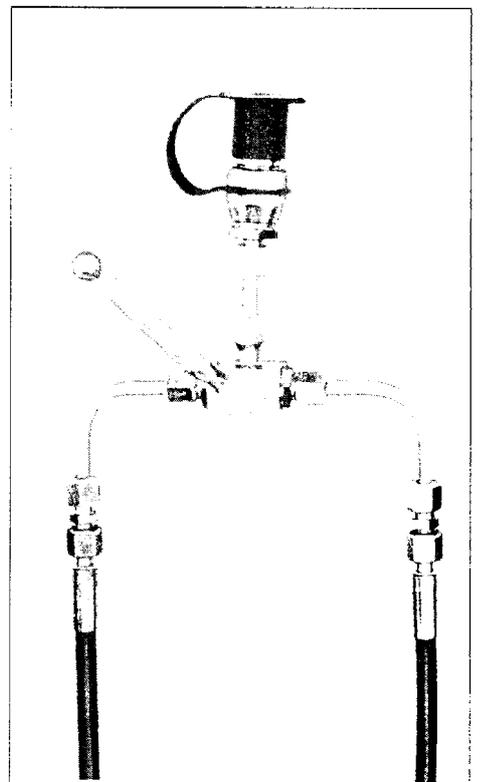


Fig. 22



Fig.23

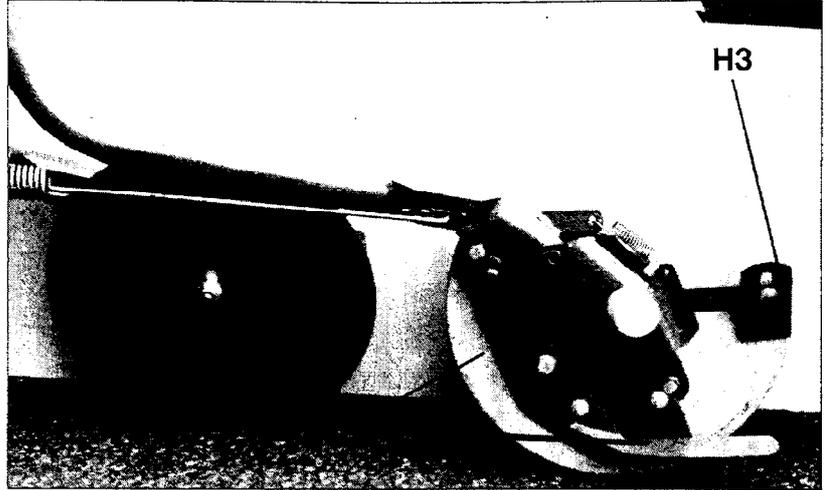


Fig.24

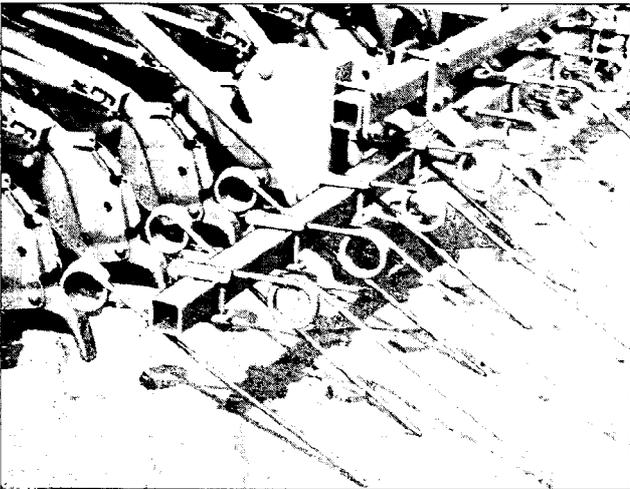


Fig. 25

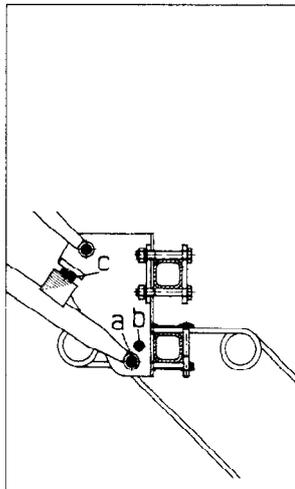


Fig. 26



Fig. 27

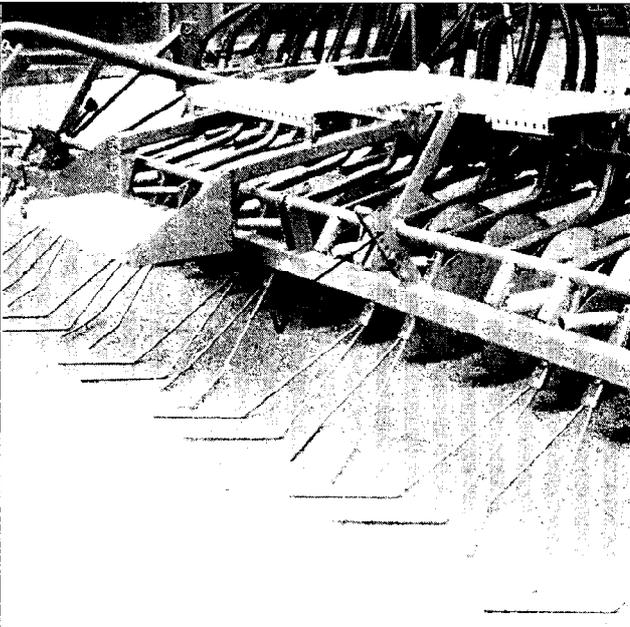


Fig. 28

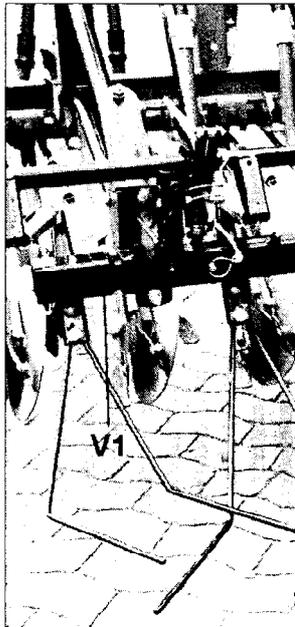


Fig. 29

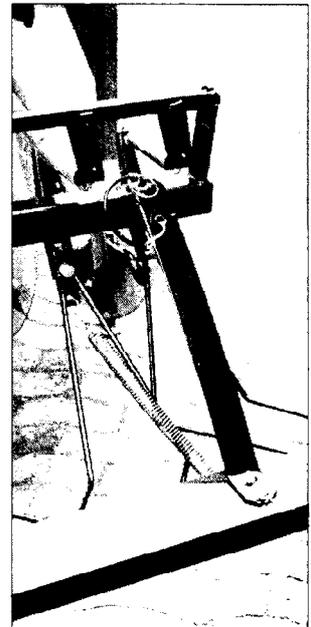


Fig. 30

Echange des socs

Sans outillage et très rapidement, on peut échanger :

- les socs traïnants,
- les socs étaleurs (bande de 8,5 cm env.) et
- les socs mono-disques.

Pour cela, il faut décrocher le ressort **H** (fig. 23), tirer l'axe (**H1**) monté sur ressorts (bloquer à nouveau l'axe en le remontant).

Socs traïnants (fig. 23) - Soccs normaux

Socs étaleurs (fig. 27) - pour une meilleure répartition de la semence, s'apparentant à un semis à la volée, idéal pour une terre légère, fine et sans résidus végétaux

Socs mono-disques (fig.24) - conseillés en présence de résidus végétaux.
La pénétration du disque est définie par un patin (**H2**) et par le terrage. Régler les décrotoirs (**H3**) de sorte qu'ils frôlent les disques sans les freiner.
Rangée avant - disques gauches (L).
Rangée arrière - disques droits (R).

Les socs traïnants et étaleurs sont équipés de béquilles anti-bourrage. De plus, les corps de socs se rétractent lors de la dépose et évitent ainsi d'endommager les socs.

Herses de recouvrement (en option)

Herses de socs (Fig. 23): seulement pour socs traïnants. Elles se montent sur les socs arrières (montage sur ressort). Pour terres légères à moyennes sans résidus végétaux.

Herses de recouvrements à dents traïnantes (fig. 25): (2 rangées) pour terres moyennes à fortes (pas pour socs mono-disques). La pression est modulée selon la position du bras inférieur (a/b, fig. 26) et la présence ou non de l'écrou © sous la butée.

Herses flexi-dents (fig. 28): adaptées à toutes les conditions de travail. Les éléments, montés individuellement sur ressort, sont réglables de manière "centralisée". Le terrage se règle par broche en "V".

"T 300 AS": pour le transport, il faut coulisser et verrouiller l'extension côté gauche (fig. 29 - largeur de transport 3m ; en position de travail, ressortir l'extension)

Protéger les dents au transport! Protection pour herse 3 m en option - montage voir fig. 30



Passerelles de chargement

Pour T ... AS fig. 34 (Neues foto mit Ladeplattform für T ... AS)

Lors du contrôle de débit, replier la partie droite (N) afin de pouvoir tourner la manivelle.

Au travail et lors de la dépose, replier le marche pied (N1).

Rampe de chargement (fig. 32)

Pour pouvoir remplir directement de la remorque accrocher la rampe côté TURBODRILL en (a) ou en (b) (fig. 35) - contrôler le bon enclenchement.

Après le remplissage, conserver la rampe sur la remorque.

Il est interdit de monter ou de se faire transporter sur la passerelle.

Conserver la passerelle propre.

Avant le remplissage, baisser le semoir et stopper la prise de force.

Attention lors du remplissage, les enrobages sont des produits dangereux et nocifs. Protégez-vous!



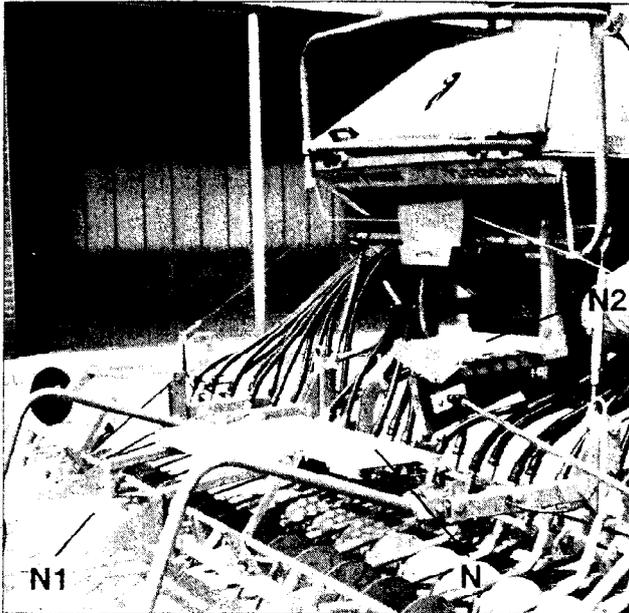


Fig. 31

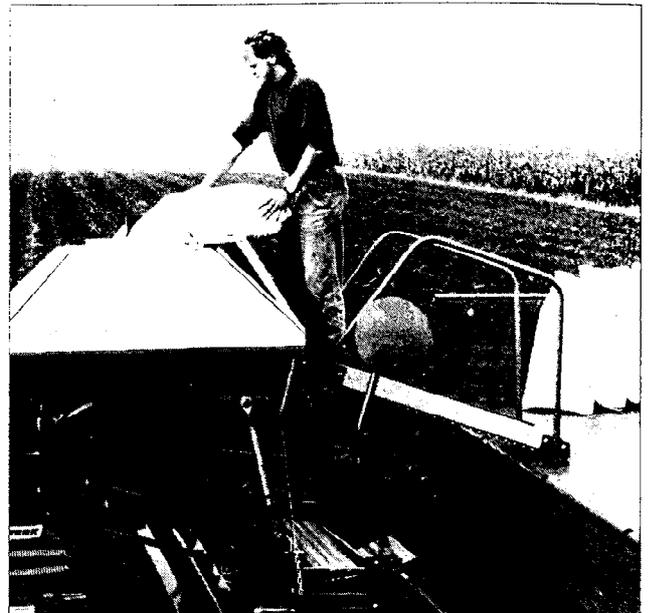


Fig. 32



Fig. 33

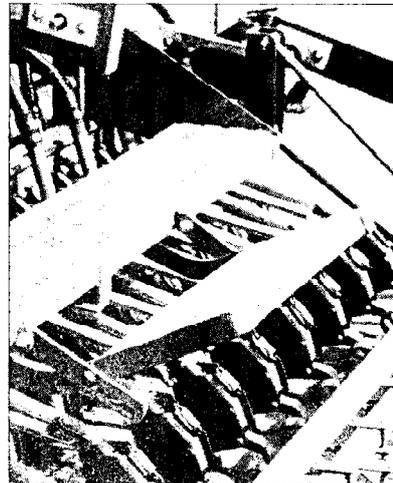


Fig. 34

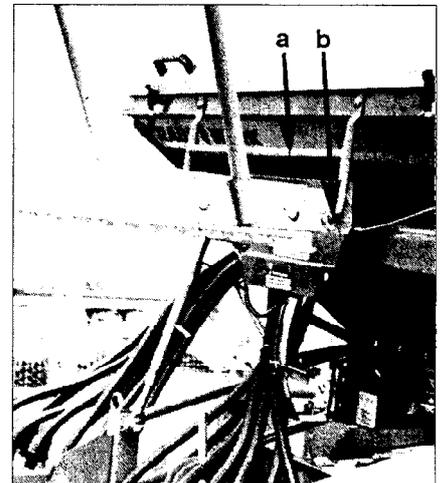


Fig. 35

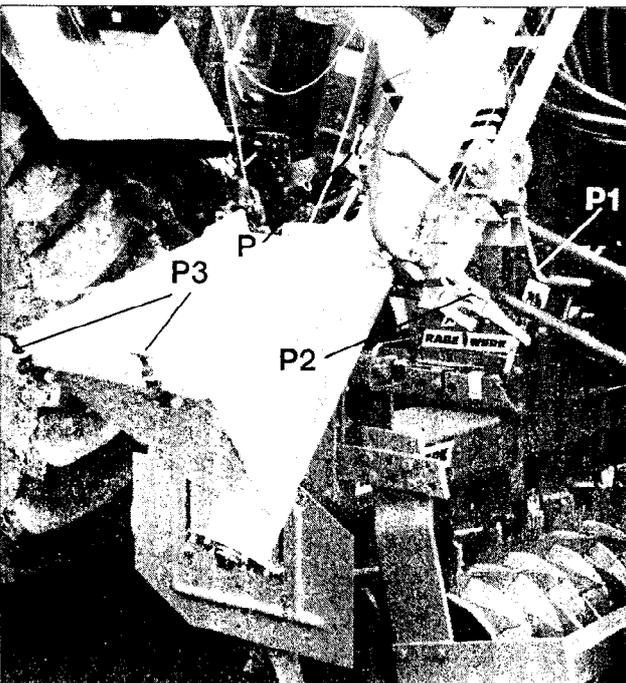


Fig. 36

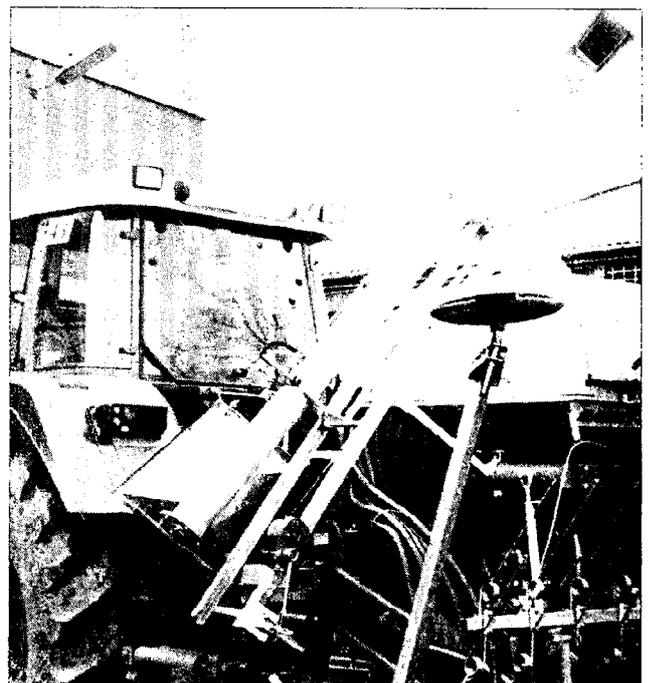


Fig. 37

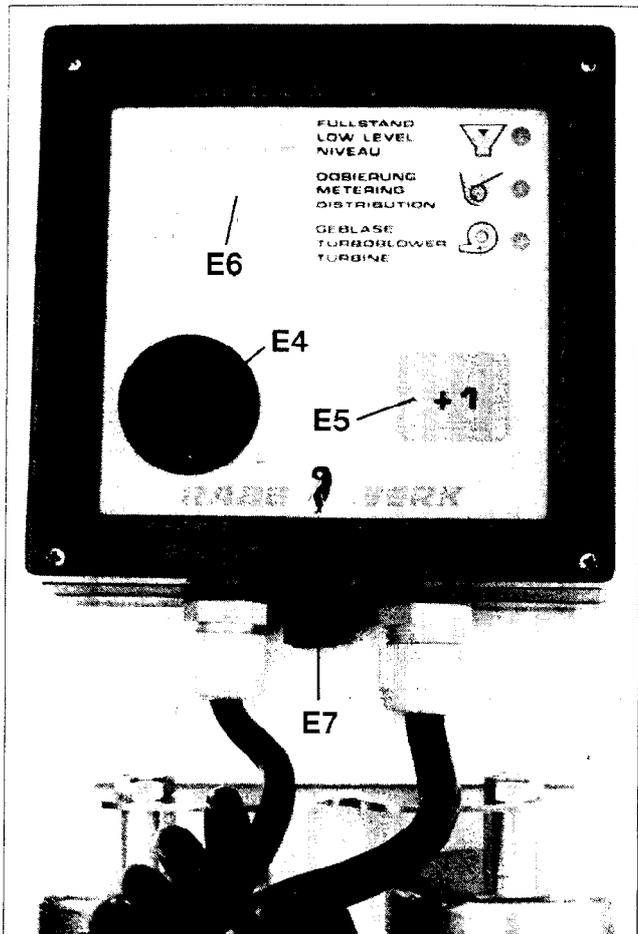


Fig. 38

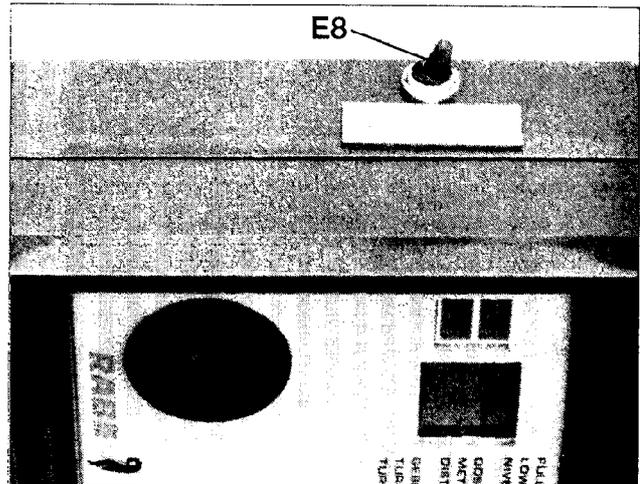


Fig. 39

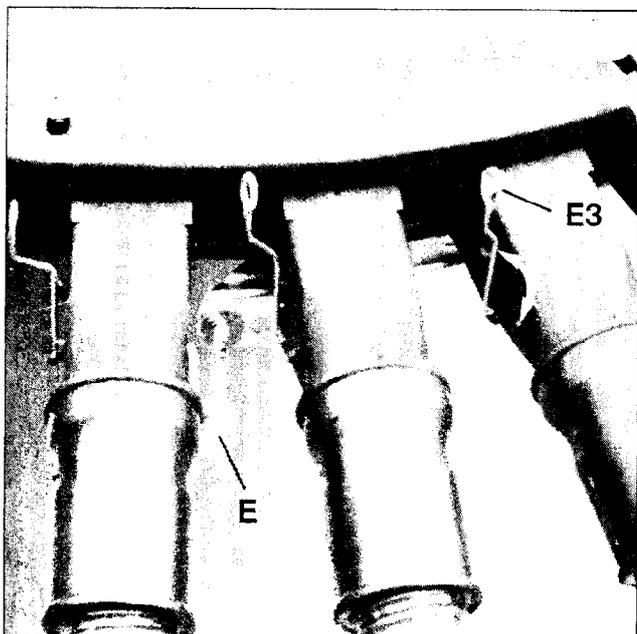


Fig. 40

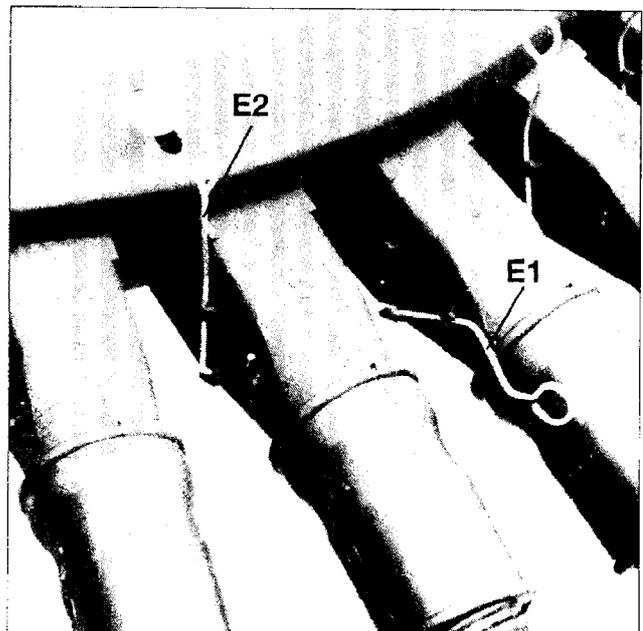


Fig. 41

Jalonnement électronique

Le jalonnement facilite les travaux ultérieurs de pulvérisation et d'épandage. Le boîtier de commande "Drill Control" du "TURBODRILL" RABEWERK met en place automatiquement le jalonnage. Le comptage des passages intervient à chaque inversion des traceurs.

Il permet, grâce à sa polyvalence, d'adapter facilement la largeur du semoir aux largeurs d'épandage et de pulvérisation.

De même, l'adaptation à la voie du tracteur est simple par permutation des tubes de descente (3 rangs possibles par trace de roue).

Pour un marquage symétrique dans les traces de roue, la cadence peut aller de 2 à 12 passages. Pour un marquage alterné sur un aller retour, la cadence est de 4, 6 ou 8 passages (voir exemple page 28). Dans ce cas, il faut débrancher la 2ème électrovanne non utilisée. Une position "0" du boîtier permet les fonctions de contrôle sans jalonnage.

Par trace de roue, on peut fermer 1, 2 ou 3 rangs.

La semence des rangs fermés retourne dans la trémie. Pas de surdosage sur les autres rangs.

Fixer le boîtier "Drill Control" dans la cabine du tracteur.

Branchement électrique: prise 12 Volts du tracteur - fusible 5 A (E7), fig. 38.

Mettre les veilleuses. Une batterie, contenue dans le boîtier de "Drill Control" mémorise les dernières données en cas d'interruption d'alimentation.

Enregistrement de la cadence de marquage: (ne pas brancher le boîtier "Drill Control" au "Turbodrill"): retirer la vis de protection (E4, fig. 38), presser sur l'interrupteur situé ci-dessous et régler la cadence choisie au niveau du bouton-poussoir E5.

Le chiffre apparaît sur le voyant E6.

Remettre la vis de protection.

Faire défiler les cadences avec le bouton-poussoir E5 jusqu'à ce que la cadence choisie clignote puis avancer jusqu'au chiffre 1 et enfin brancher le boîtier sur le "TURBODRILL" (fixer le câble avec 3 spires dans le crochet, fig. 5). Déposer le boîtier dans la cabine. Si le câble est trop court, il existe un boîtier spécial avec câble rallongé.

Utilisation: en début de champs (traceur côté champs à terre) faire apparaître le chiffre correspondant au 1er passage, par exemple: pour cadence 3 et 4, le chiffre 2.

Pour les cadences de 4, 6 ou 8, il faut débiter avec un demi semoir, ceci en bouchant au niveau de la tête de distribution les sorties correspondantes ; mettre le levier supérieur du volet en position avancée basse (E1), fig. 41 (sauf pour les rangs jalonnés, voir E3). On peut débiter le champ avec un semoir complet et en jalonnant de suite lorsque le pulvérisateur est équipé de fermetures de rampes.

Les jalonnements suivants se font automatiquement avec l'inversion des traceurs. Un détecteur est disposé sur le vérin hydraulique de l'inverseur. Lorsque les rangs sont fermés, le voyant E6 clignote, les électrovannes basculent les volets et la semence retourne dans la trémie.

Sorties doubles : le levier supérieur des sorties de jalonnement doit être mobile entre les 2 crochets et monté sur ressort (E3, fig. 40). Le levier inférieur est relié par une vis (M 5 x 60) à l'électrovanne (E, fig. 40). La vis doit être réglée de sorte que le volet touche la paroi supérieure lorsque le rang est fermé. Sur les sorties normales (sans jalonnement), le levier supérieur est fixé vers le haut et l'arrière (E2, fig. 41).

Marquage de prélevée (en option, seulement avec jalonnement électronique) (fig. 42)

Pour les traitements de prélevée, un marquage des rangs non semés est possible avec des disques traceurs. Il se fait automatiquement avec le jalonnement. Une électrovanne est disposée sur l'avant du semoir.

Régler les disques traceurs en fonction de la voie du tracteur.

Pour le transport, relever et fixer les traceurs (fig. 43).

Si le jalonnement se fait sur un aller-retour (4S, 6S, 8S), il faut relever le deuxième disque en position de transport.

Dispositif de contrôle (fig. 44, jalonnement électronique nécessaire)

La turbine (a), la distribution (b), la trappe de contrôle © et le niveau de semence (d) peuvent être contrôlés. Chaque anomalie est signalée sur le boîtier électronique par un voyant et un signal sonore (niveau de semence sans signal sonore, le capteur est réglable (fig. 46) et pour le semis de colza il faut retirer la grille et les doigts agitateurs). Pour la turbine, l'alarme se déclenche lorsque le régime de rotation est trop important ou trop faible. Malgré ce contrôle, il faut veiller à respecter le régime nominal de la turbine surtout au démarrage (régime PdF 1000 trs/mm). Lorsque les traceurs sont relevés en bout de champs, les contrôles de la turbine et distribution sont interrompus - pas d'alarme.

En cas d'entraînement hydraulique de turbine, le régime de rotation est différent pour les grosses graines (normales) et pour les petites graines. Pour le contrôle exact pressez sur l'interrupteur (E8, fig. 39): grosses graines = 2500 / petites graines = 1800.

Important: si l'entraînement hydraulique est monté ultérieurement, il faut échanger le boîtier électronique standard contre un boîtier avec interrupteur 2500 - 1800 trs/mn.

Les capteurs sont à régler avec écartement de 1 à 3 mm (fig. 47). Pour le réglage du capteur de turbine, il faut procéder de la manière suivante : tourner l'arbre d'entraînement de sorte que la rainure de clavetage soit vers le haut, visser le capteur pour qu'il vienne légèrement en contact avec l'arbre puis redévisser de 3,5 tours et contrer avec l'écrou. Le capteur est pourvu d'une diode de contrôle afin de pouvoir contrôler le bon réglage et le bon état du capteur.

Dispositif anti-poussière (fig. 45)

Aspiration de turbine au-dessus de la trémie, et légère surpression dans la trémie. Aussi, il faut veiller à bien fermer les couvercles de trémie.

Compteur d'hectares (fig. 48)

Il est entraîné par la roue à crampons. Il indique les a et ha. Mise a "0" au niveau du levier.

Poulie à embrayage centrifuge

Les embrayages instantanés des prises de force endommagent les courroies et la turbine. Aussi, il est conseillé de monter une poulie à embrayage centrifuge.

- a) impératif en cas de transmission à cardans avec sécurité automatique par cames.
- b) préconisé en cas de tracteur à embrayage de prise de force électro-hydraulique.

La poulie à embrayage centrifuge se monte sur la turbine (montage ultérieur possible).

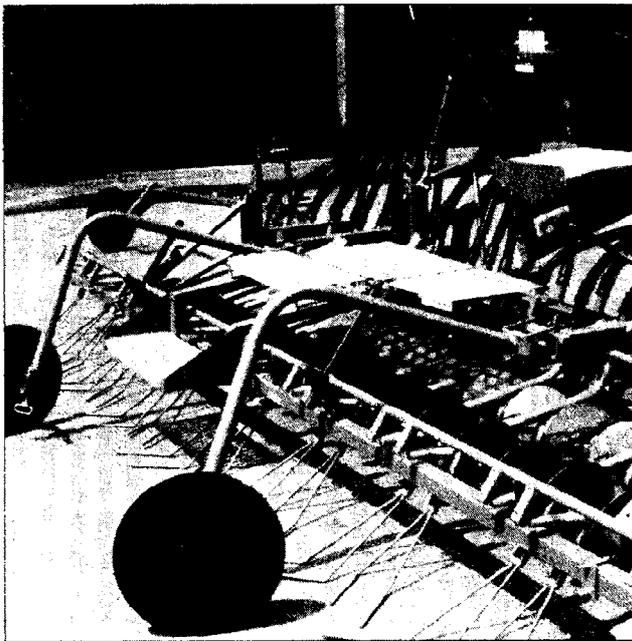


Fig. 42

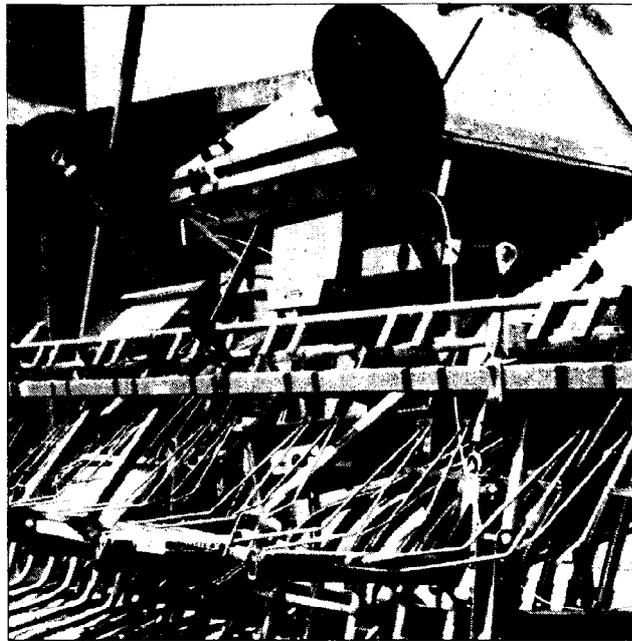


Fig. 43

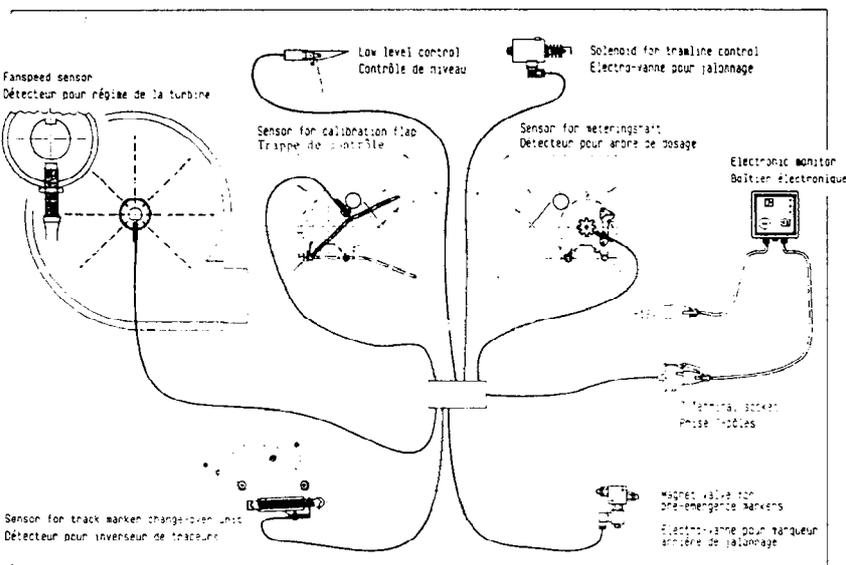


Fig. 44

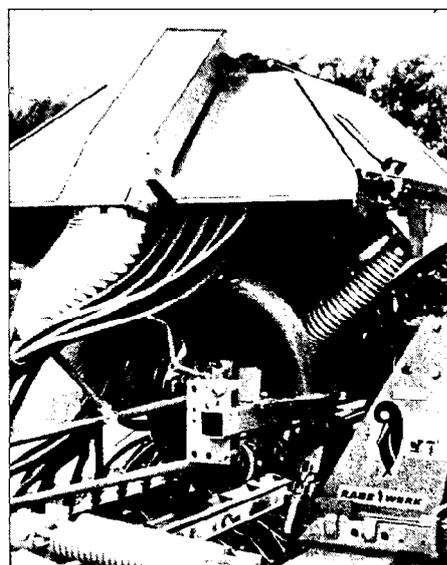


Fig. 45

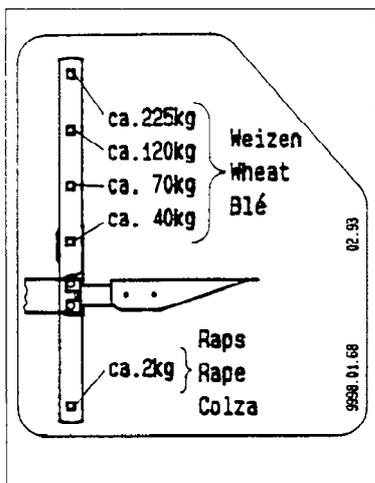


Fig. 46

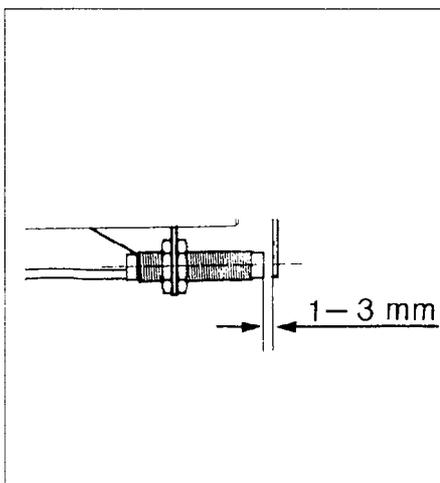


Fig. 47

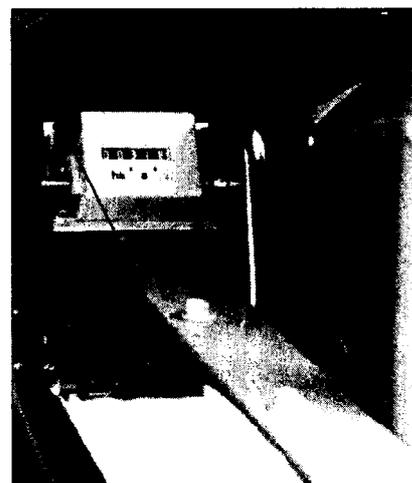


Fig. 48

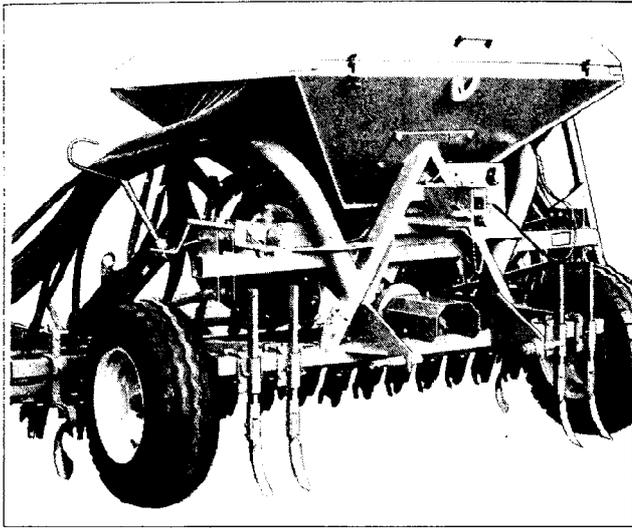


Fig. 49

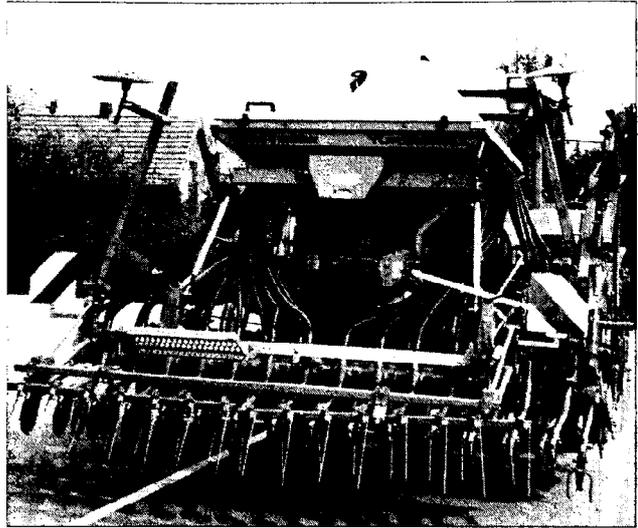


Fig. 50

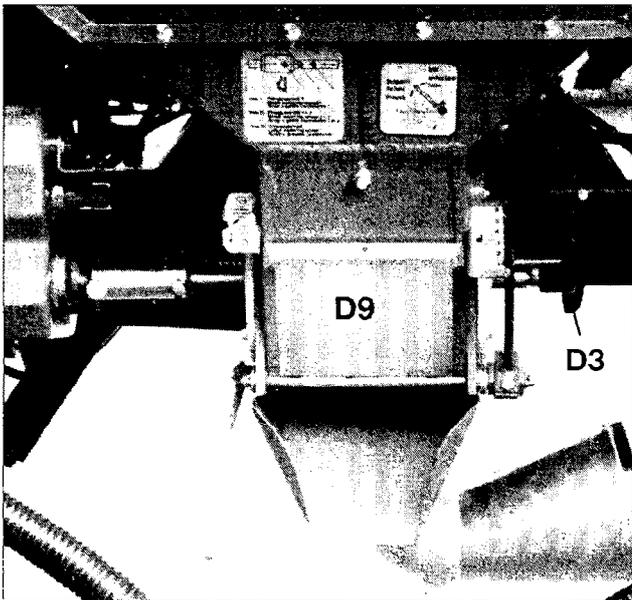


Fig. 51

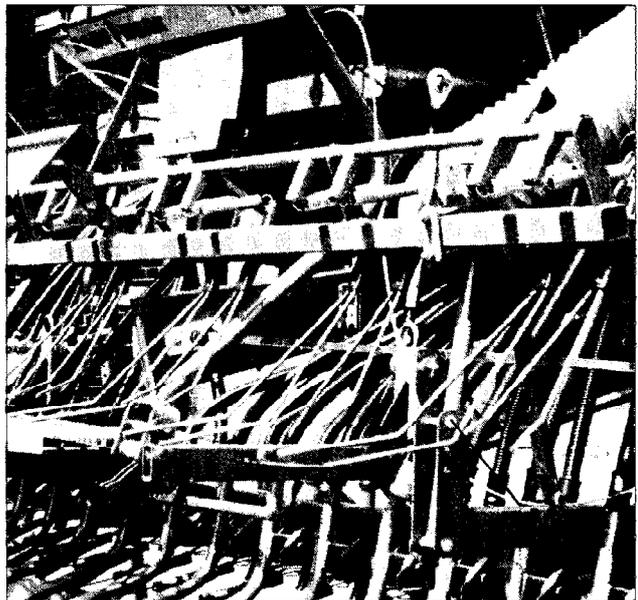


Fig. 52

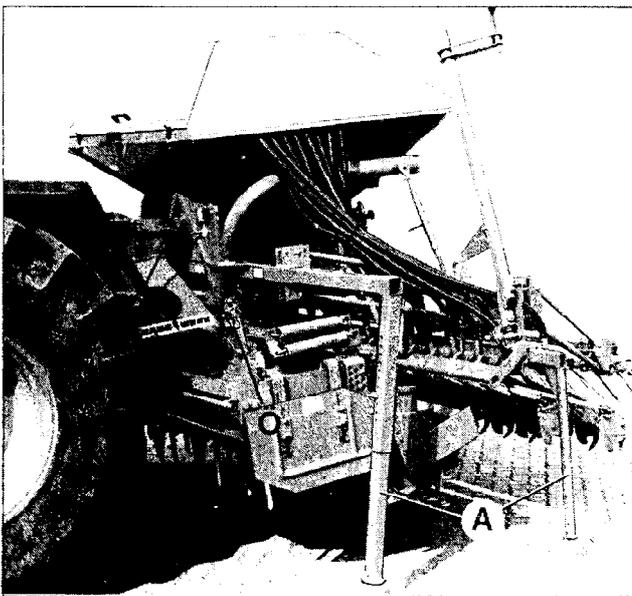


Fig. 53

Position de transport (fig. 50)

Verrouiller latéralement les bras de relevage.

Relever et verrouiller les effaceurs de traces.

Relever la roue à crampons (d'abord relever les traceurs)

Relever et verrouiller les marqueurs de prélevée.

Fermer les trappes de remplissage.

Monter la rampe d'éclairage et de signalisation (selon code de la route).

Au-dessus de 3m de largeur de transport il faut déposer le semoir (combiné à la herse sur le chariot de transport - consignes de transport, voir p. 32)

Vidange et dépose du semoir

Baisser la combinaison.

Déposer le seau sous l'entonnoir.

Ouvrir la trappe de vidange (**D9**, fig. 51).

Après la vidange mettre la trappe de contrôle en position ouverte et les linguets sur "6", tourner l'ensemble des roues doseuses (avec maneton **D3**) puis faire tourner la turbine quelques instants afin d'évacuer le reste de semence.

Dépose du semoir: le semoir TURBODRILL est à déposer séparément sur ces béquilles A avec la trémie vide.

Enfiler les béquilles A (fig.53) - la longueur des béquilles avant est à régler de sorte que le triangle d'attelage, semoir déposé, penche légèrement vers l'avant.

Desserrer et retirer la courroie (voir p. 8).

Défaire les raccords hydrauliques et débrancher l'électricité.

Retirer le verrou (**Ö**, fig. 53).

Baisser l'outil de travail du sol.

Déposer le TURBODRILL nettoyé (traceurs et socs graissés) dans un endroit sec.

Contrôler sa position stable → stoker le boîtier électronique dans un endroit très sec.

Largeur de semoir	Largeur d'épandage pulvérisation	Cadence de jalonnement	Exemple de jalonnement
-------------------	----------------------------------	------------------------	------------------------

Marquage symétrique dans les traces de roue

3,00 m 4,00 m	9 m 12 m	3	
2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	10 m 12 m 16 m 18 m	4	
2,50 m 3,00 m 4,00 m	12,5 m 15 m 20 m	5	
2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	15 m 18 m 24 m 27 m	6	
3,00 m 4,00 m	21 m 28 m	7	
2,50 m 3,00 m 4,00 m	20 m 24 m 32 m	8	

Marquage alterné sur un aller-retour

2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	10 m 12 m 16 m 18 m	4S	
2,50 m 3,00 m 4,00 m 4,50 m	15 m 18 m 24 m 27 m	6S	
2,50 m 3,00 m 4,00 m	20 m 24 m 32 m	8S	

Mise en route

- fixer le 3ème point du tracteur de telle sorte qu'au travail il soit dirigé légèrement vers le haut côté herse. Régler sa longueur afin que l'arbre d'entrée de la herse soit horizontal,
- verrouiller latéralement les bras d'attelage inférieurs,
- régime prise de force 1000trs/mm, contrôler la tension des courroies,
- relevage et distributeur pour les traceurs en position flottante,
- enclencher le prise de force, moteur au ralenti. Les embrayages electro-hydrauliques demandent une mise en route délicate,
- en bout de champs, débrayer la prise de force et relever suffisamment l'outil,
- avant de débiter le semis, porter les gaz à $\frac{3}{4}$ puis conserver le régime normal (régime de rotation de la turbine : 3000 trs/mm pour T 300 AS, 3500 trs/mm pour T 400 AS, T 450 AS et T 600 AS),
- une diminution conséquente du régime prise de force peut entraîner des irrégularités de débit et même des bouchages,
- attention au début du semis ou après un arrêt dans un champ - la semence a besoin d'un certain temps pour aller de la distribution aux socs - par conséquent, il faut relever la combinaison et reculer de 1 à 2 m suivant la vitesse d'avancement pour éviter les portions non semées,
- adapter la vitesse d'avancement aux conditions de terrain afin que le semis se fasse à profondeur régulière,
- dégagement sous rampe porte-socs 38 à 40 cm,
- au début du semis, puis de temps à autre, veiller à ce que les socs ne soient pas bouchés, (en s'arrêtant, relever légèrement l'outil et contrôler qu'il y a bien de la semence derrière chaque rang),
- nous déclinons toute responsabilité en cas de variations de débit ou de bourrage,
- vérifier la position toujours descendante des tuyaux de descente,
- vérifier le terrage de la roue à crampons - montée sur ressort,
- relever le marchepied de la passerelle de chargement,
- contrôler les différents réglages comme par exemple : la position du levier de contrôle à poste fixe, des roues doseuses, du verrou de blocage de la roue grosses graines, du variateur, du papillon de soufflerie, du linguet (en cas de casse de graine, remonter d'un cran la position du linguet),
- contrôler la position et le basculement des traceurs,
- contrôler la cadence du jalonnement électronique ainsi que la fermeture des sorties au niveau de la tête de répartition,
- contrôler le remplissage au niveau de la jauge,
- pour le colza enrobé, mettre max. 10 kg de semence. Pour les semences fragiles ou en cas de semis de pois, un rang sur deux ou plus, il faut mettre un minimum de semence dans la trémie,
- au remplissage, veiller à ce qu'il n'y ait pas de corps étrangers ou papiers dans la trémie,
- en présence importante de poussière, appliquer éventuellement du ruban adhésif sur les couvercles,
- il faut impérativement vidanger la trémie et les roues doseuses lors d'une interruption prolongée du semis. Attention, l'enrobage est empoisonné.

Entretien

Travaux d'entretien: il est impératif de toujours débrayer la prise de force du tracteur et d'arrêter le moteur du tracteur.

Procéder aux travaux d'entretien, l'appareil posé sur le sol. Attention un appareil relevé doit impérativement être maintenu dans cette position à l'aide d'un dispositif de soutien évitant toute descente non intentionnelle de l'appareil.

Avant toute intervention sur l'hydraulique, veuillez retirer la pression du circuit.

Respecter la réglementation concernant les huiles usagées (huile minérale). Lever l'outil (au déchargement par exemple) à l'aide de câbles fixés en 4 points : 2 au niveau du châssis (**K4**, fig. 54) et 2 au niveau des anneaux sur la rampe porte socs (**K5**, fig. 54).

Utiliser une rampe avec 2 sangles (contrôler la portance).

Ne lever que le semoir seul (sans outil de travail de sol) avec trémie vide.

Contrôler la résistance des câbles.

Ne pas stationner sous l'outil relevé

Vérifier régulièrement le serrage de l'ensemble des boulons, il est particulièrement important d'effectuer un resserrage de tous les boulons après les 8 premières heures de travail.

Graisser toutes les 50 heures les roulements des disques traceurs et marqueurs de prélevée.

Contrôler le niveau d'huile dans le variateur (pas de vidange) jauge **K6**, fig. -. Si nécessaire, rajouter de l'huile hydraulique HLP 32 (2,5 L).

Contrôler les courroies, les poulies et leur alignement (voir page 8), desserrer les courroies lorsque le semoir reste combiné à la herse.

Toujours remplacer les courroies par paire, utiliser des courroies XPZ de même longueur (L=L).

Retendre une fois par an l'entraînement par chaîne : desserrer les paliers **K** et **K1** (fig. 54), tendre à la main les chaînes et resserrer.

Nettoyer le boîtier électronique avec un chiffon sec. Ne pas plonger le boîtier dans l'eau.

Maintenir les tirants en état.

Réparer les fuites éventuelles.

Réglage de base de l'inverseur automatique des traceurs (jusqu'à T 450 AS):

Baisser les bras en position de travail.

Rallonger complètement le vérin, les deux traceurs sont relevés.

Déplacer l'écrou hexagonal sur la tige de vérin (**K2**, clé de 24) jusqu'à enclenchement d'un verrou, l'autre verrou est relevé (resserrer à nouveau le support avec l'écrou **K2**).

Puis effectuer un essai.

Réglage du capteur T1 (fig. 56 + 57): le vérin doit être entièrement rentré (voir dispositif de contrôle page 24).

Lors de travaux de soudure sur la combinaison, du rechargement de la batterie du tracteur ou du branchement en parallèle d'une deuxième batterie (problèmes de démarrage), il faut débrancher le boîtier électronique.



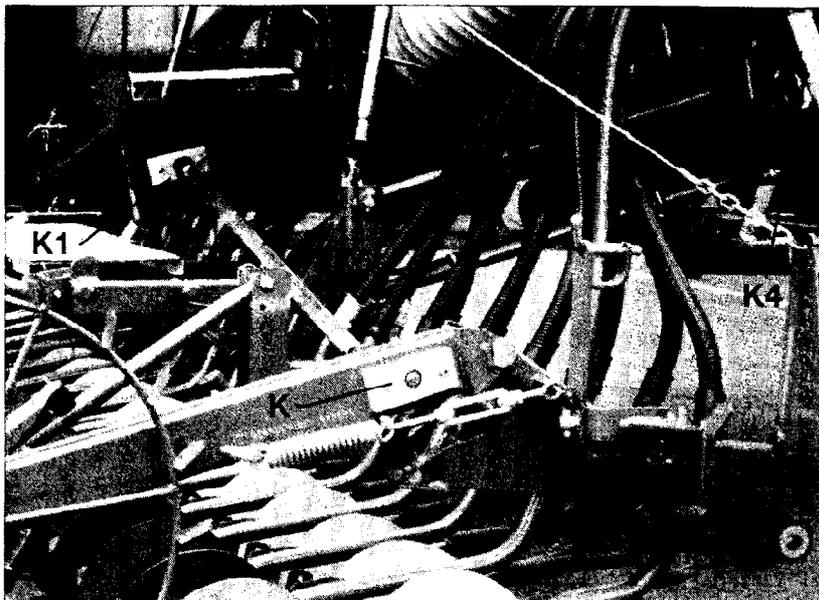


Fig. 54

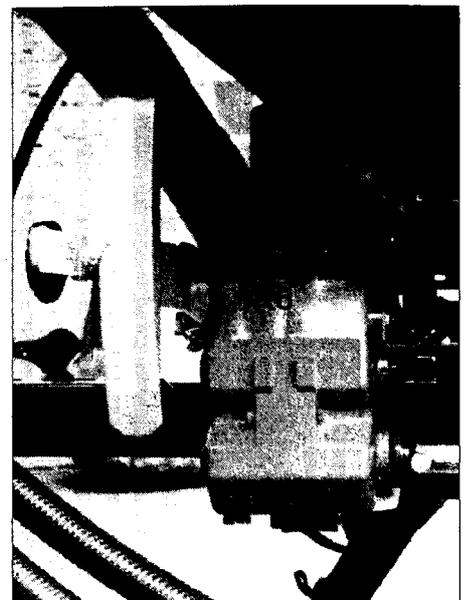


Fig. 55

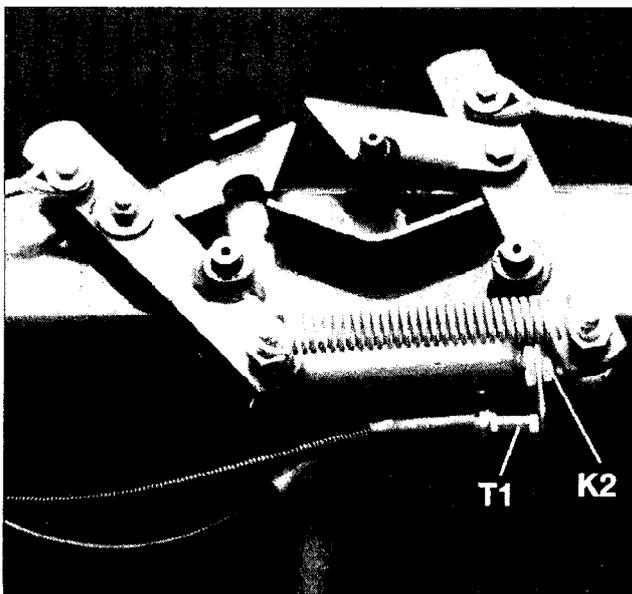


Fig. 56

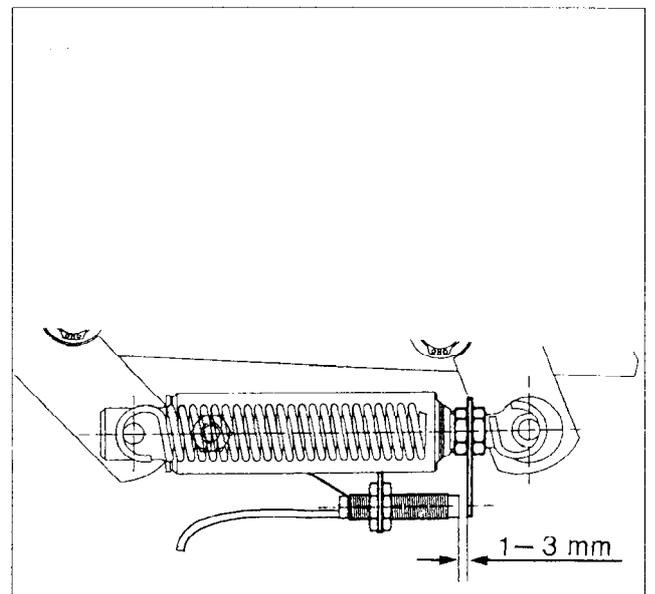


Fig. 57

Attention / Transport - Consignes de sécurité et de signalisation

Il est interdit de se faire transporter sur le semoir ou de stationner dans la zone de danger du semoir.

Adapter la vitesse d'avancement à l'état des chemins ou des routes.
Attention dans les virages, la combinaison se déporte.

Bloquer latéralement les bras de relevage.

Vous devez être en conformité avec le Code de la Route.

Conformément au Code de la Route, pour le transport sur route, l'utilisateur est responsable de l'ensemble attelé, tracteur et appareil.

Vous devez donc pour la circulation sur route, équiper votre semoir ou combinaison d'un dispositif d'éclairage (par ex. barre lumineuse) et de dispositifs de signalisation. Les dispositifs d'éclairage ou de signalisation sont à se procurer directement auprès du réseau de distributeurs.

Suite à l'adaptation d'outils portés, il y a lieu de ne pas dépasser les charges autorisées sur les essieux et le poids total en charge selon les articles R 54 à R 58 du Code de la Route.

Pour les machines agricoles d'une largeur supérieure à 2,50 m, le tracteur doit être équipé d'un gyrophare.

Si la machine dépasse de plus de 20 cm des deux côtés du tracteur, il faut fixer aux extrémités de celle-ci, des catadioptres ronds blancs à l'avant et des catadioptres ronds rouges à l'arrière.

Enfin, nous signalons qu'il est interdit d'empiéter sur la partie gauche de la chaussée avec le semoir ou la combinaison. Les parties ou pièces dangereuses doivent être recouvertes et signalées.

Les appareils de grandes largeurs peuvent être transportés par l'intermédiaire de chariots ou de dispositif en long RABEWERK.



Tableau de semis pour T 300 A (largeur de semis 3,0 m)

Semence		Orge				Avoine				Seigle				Blé			
Position du linguet		1				1				1				1			
Position de l'arbre doseur		Roue à grandes cannelures III				Roue à grandes cannelures III				Roue à grandes cannelures III				Roue à grandes cannelures III			
Position du papillon		Semence normale et grosse				Semence normale et grosse				Semence normale et grosse				Semence normale et grosse			
Ecartement entre rangs (cm)		10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**
Position de variateur	20									77	67	77	77				
	25	98	85	98	98					98	85	98	98				
	30	115	100	115	115	93	81	93	93	119	103	119	119	127	110	127	127
	35	134	116	134	134	110	95	110	110	140	121	140	140	149	129	149	149
	40	153	133	153	153	127	110	127	127	161	140	161	161	171	148	171	171
	45	172	149	172	172	144	125	144	144	182	158	182	182	193	167	193	193
	50	191	166	191	191	160	139	160	160	202	175	202	202	215	186	215	215
	55	210	182	210	210	177	153	177	177	223	193	223	223	236	205	236	236
	60	229	198	229	229	194	168	194	194	244	211	244	244	256	222	256	256
	65	248	215	248	248	211	183	211	211	265	230	265	265	280	243	280	280
	70	267	231	267	267	229	198	229	229	286	248	286	286	302	262	302	302
	75	287	249	287	287	247	214	247	247	307	266	307	307	325	282	325	325
	80	308	267	308	308	266	231	266	266	330	286	330	330	351	304	351	351
	85	330	286	330	330	286	248	286	286	355	308	355	355	378	328	378	378
	90	353	306	353	353	306	265	306	306	380	329	380	380	405	351	405	405
	95	377	327	377	377	327	283	327	327					432	374	432	432
100	402	348	402	402	348	302	348	348					459	398	459	459	

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

- * = tête de distribution à 24 sorties
- ** = tête de distribution à 20 sorties

Tableau de semis pour T 300 A (largeur de semis 3,0 m)

Semence	Colza enrobé (sans doigts agitateurs)				Colza				Graminés				Trèfle				
	2				2				1				1				
Position du linguet	Roue à petites cannelures II				Roue à petites cannelures II				Roue à grandes cannelures III				Roue à petites cannelures II				
Position de l'arbre doseur	Petite semence				Petite semence				Semence normale et grosse				Petite semence				
Position du papillon	Petite semence				Petite semence				Semence normale et grosse				Petite semence				
Ecartement entre rangs (cm)	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	
Position du variateur	5																
	10	2	1,7	2	2					21	18	21	21	3,8	3,3	3,8	3,8
	15	3,2	2,8	3,2	3,2					33	29	33	33	5,3	4,6	5,3	5,3
	20	4,3	3,7	4,3	4,3					45	39	45	45	6,7	5,8	6,7	6,7
	25	5,4	4,7	5,4	5,4	5,2	4,5	5,2	5,2	57	49	57	57	8,0	6,9	8,0	8,0
	30	6,5	5,6	6,5	6,5	6,3	5,5	6,3	6,3	69	60	69	69	9,2	8,0	9,2	9,2
	35	7,6	6,6	7,6	7,6	7,4	6,4	7,4	7,4	81	70	81	81	10,4	9,0	10,4	10,4
	40	8,6	7,5	8,6	8,6	8,5	7,4	8,5	8,5	92	80	92	92	11,6	10,1	11,6	11,6
	45	9,7	8,4	9,7	9,7	9,6	8,3	9,6	9,6	103	89	103	103	12,8	11,1	12,8	12,8
	50	10,7	9,3	10,7	10,7	10,6	9,2	10,6	10,6	115	100	115	115	14,1	12,2	14,1	14,1
	55					11,8	10,2	11,8	11,8	127	110	127	127	15,4	13,3	15,4	15,4
	60					12,9	11,2	12,9	12,9	139	120	139	139	16,7	14,5	16,7	16,7
	65					14,1	12,2	14,1	14,1	151	131	151	151	18,0	15,6	18,0	18,0
	70					15,4	13,3	15,4	15,4					19,4	16,8	19,4	19,4
	75					16,8	14,6	16,8	16,8					20,8	18,0	20,8	20,8
	80					18,3	15,9	18,3	18,3								
85					19,9	17,2	19,9	19,9									
90					21,6	18,7	21,6	21,6									
95					23,4	20,3	23,4	23,4									
100					25,1	21,8	25,1	25,1									

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

- * = tête de distribution à 24 sorties
- ** = tête de distribution à 20 sorties

Tableau de semis pour T 300 A (largeur de semis 3,0 m)

Semence	Pois				Fèveroles				Phacélie				Tournesols				
Position du linguet	4				4				1				3				
Position de l'arbre doseur	Roue à grandes cannelures				Roue à grandes cannelures				Roue à petites cannelures II				Roue à petites cannelures I+II				
Position du papillon	Semence normale et grosse				Semence normale et grosse				Petite semence				Semence normale et grosse				
Ecartement entre rangs (cm)	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**	
Position de variateur	20																
	25	100	87	100	100					4,9	4,2	4,9	4,9				
	30	121	105	121	121	118	102	118	118	5,9	5,1	5,9	5,9				
	35	142	123	142	142	138	120	138	138	6,9	6,0	6,9	6,9	4,1	3,6	4,1	4,1
	40	163	141	163	163	160	139	160	160	7,9	6,8	7,9	7,9	5,2	4,5	5,2	5,2
	45	184	159	184	184	182	158	182	182	8,9	7,7	8,9	8,9	6,1	5,3	6,1	6,1
	50	205	178	205	205	204	177	204	204	9,9	8,6	9,9	9,9	7,1	6,2	7,1	7,1
	55	226	196	226	226	224	194	224	224	11,0	9,5	11,0	11,0	8,0	6,9	8,0	8,0
	60	247	214	247	247	244	211	244	244	12,0	10,4	12,0	12,0	8,9	7,7	8,9	8,9
	65	268	232	268	268	264	229	264	264	13,0	11,3	13,0	13,0	9,9	8,6	9,9	9,9
	70	289	250	289	289	284	246	284	284	14,3	12,4	14,3	14,3				
	75	311	270	311	311	305	264	305	305	15,4	13,3	15,4	15,4				
	80	333	289	333	333	326	283	326	326	16,5	14,3	16,5	16,5				
85	356	309	356	356	349	302	349	349	17,6	15,3	17,6	17,6					
90	378	341	378	378	371	322	371	371	18,8	16,3	18,8	18,8					
95																	
100																	

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosages exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

(Pour les semences de pois et petit-pois rondes, retirer les doigts agitateurs.
Pour la phacélie, retirer les doigts agitateurs disposés au dessus de la roue à grosses cannelures)

- * = tête de distribution à 24 sorties
- ** = tête de distribution à 20 sorties

Tableau de semis pour T 300 A (largeur de semis 3,0 m)

Semence	Ray-Grass d'Italie				Ray-Grass anglais									
Position du linguet	1				1									
Position de l'arbre doseur	Roue à petites cannelures R 6, I + II				Roue à petites cannelures R 6, I + II									
Position du papillon	Petite semence				Petite semence									
Ecartement entre rangs (cm)	10,0	11,5	12,5*	15,0**	10,0	11,5	12,5*	15,0**						
Position du variateur														
	65	9,9	8,6	9,9	9,9	8,4		8,4	8,4					
	70	10,7	9,3	10,7	10,7	9,1		9,1	9,1					
	75	11,5	10,0	11,5	11,5	9,8		9,8	9,8					
	80	12,3	10,7	12,3	12,3	10,5		10,5	10,5					
	85	13,1	11,4	13,1	13,1	11,3		11,3	11,3					
90	13,9	12,0	13,9	13,9	12,1		12,1	12,1						
95	14,8	12,8	14,8	14,8	12,9		12,9	12,9						
100	15,7	13,6	15,7	15,7	13,8		13,8	13,8						

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

- * = tête de distribution à 24 sorties
- ** = tête de distribution à 20 sorties

Tableau de semis pour T 400 A (largeur de semis 4,0 m)

Semence		Orge					Avoine					Seigle					Blé				
Position du linguet		1					1					1					1				
Position de l'arbre doseur		Roue à grandes cannelures III					Roue à grandes cannelures III					Roue à grandes cannelures III					Roue à grandes cannelures III				
Position du papillon		Semence normale et grosse					Semence normale et grosse					Semence normale et grosse					Semence normale et grosse				
Ecartement entre rangs (cm)		10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*
Position de variateur	20											77	65	58	77	67					
	25	98	83	74	98	85						98	83	74	98	85					
	30	115	98	86	115	100	93	79	70	93	81	119	101	89	119	103	127	108	95	127	110
	35	134	114	101	134	116	110	94	83	110	95	140	119	105	140	121	149	127	112	149	129
	40	153	130	115	153	133	127	108	95	127	110	161	137	121	161	140	171	145	128	171	148
	45	172	146	129	172	149	144	122	108	144	125	182	155	137	182	158	193	164	145	193	167
	50	191	162	143	191	166	160	136	120	160	139	202	172	152	202	175	215	183	161	215	186
	55	210	179	158	210	182	177	150	133	177	153	223	190	167	223	193	236	201	177	236	205
	60	229	195	172	229	199	194	165	146	194	168	244	207	183	244	212	256	218	192	256	222
	65	248	211	186	248	215	211	179	158	211	183	265	225	199	265	230	280	238	210	280	243
	70	267	227	200	267	231	229	195	172	229	199	286	243	215	286	248	302	257	227	302	262
	75	287	244	215	287	249	247	210	185	247	214	307	261	230	307	266	325	276	244	325	282
	80	308	262	231	308	267	266	226	200	266	231	330	281	248	330	286	351	298	263	351	304
	85	330	281	248	330	286	286	243	215	286	248	355	302	266	355	308	378	321	284	378	328
	90	353	300	265	353	306	306	260	230	306	265	380	323	285	380	329	405	344	304	405	351
	95	377	320	283	377	327	327	278	245	327	284	407	346	305	407	353	432	367	324	432	375
100	402	342	302	402	349	348	296	261	348	302	435	370	326	435	377	459	390	344	459	398	

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* = tête de distribution à 30 sorties

Tableau de semis pour T 400 A (largeur de semis 4,0 m)

Semence		Colza enrobé (sans doigts agitateurs)					Colza					Graminés					Trèfle				
Position du linguet		2					2					1					1				
Position de l'arbre doseur		Roue à petites cannelures I+II					Roue à petites cannelures I+II					Roue à grandes cannelures III					Roue à petites cannelures I+II				
Position du papillon		Petite semence					Petite semence					Semence normale et grosse					Petite semence				
Ecartement entre rangs (cm)		10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*
Position du variateur	5																				
	10	2,0	1,7	1,5	2,0	1,7						21	18	16	21	18	2,3	2,0	1,7	2,3	2,0
	15	3,2	2,7	2,4	3,2	2,8						33	28	25	33	29	3,8	3,2	2,9	3,8	3,3
	20	4,3	3,7	3,2	4,3	3,7						45	38	34	45	39	5,3	4,5	4,0	5,3	4,6
	25	5,4	4,6	4,1	5,4	4,7	5,2	4,4	3,9	5,2	4,5	57	48	43	57	49	6,7	5,7	5,0	6,7	5,8
	30	6,5	5,5	4,9	6,5	5,6	6,3	5,4	4,7	6,3	5,5	69	59	52	69	60	8,0	6,8	6,0	8,0	6,9
	35	7,6	6,5	5,7	7,6	6,6	7,4	6,3	5,6	7,4	6,4	81	69	61	81	70	9,2	7,8	6,9	9,2	8,0
	40	8,6	7,3	6,5	8,6	7,5	8,5	7,2	6,4	8,5	7,4	92	78	69	92	80	10,4	8,8	7,8	10,4	9,0
	45	9,7	8,2	7,3	9,7	8,4	9,6	8,2	7,2	9,6	8,3	103	88	77	103	89	11,6	9,9	8,7	11,6	10,1
	50	10,7	9,1	8,0	10,7	9,3	10,6	9,0	8,0	10,6	9,2	115	98	86	115	100	12,8	10,9	9,6	12,8	11,1
	55						11,8	10,0	8,9	11,8	10,2	127	108	95	127	110	14,1	12,0	10,6	14,1	12,2
	60						12,9	11,0	9,7	12,9	11,2	139	118	104	139	121	15,4	13,1	11,6	15,4	13,4
	65						14,1	12,0	10,6	14,1	12,2	151	128	113	151	131	16,7	14,2	12,5	16,7	14,5
	70						15,4	13,1	11,6	15,4	13,4						18,0	15,3	13,5	18,0	15,6
	75						16,8	14,3	12,6	16,8	14,6						19,4	16,5	14,6	19,4	16,8
	80						18,3	15,6	13,7	18,3	15,9						20,8	17,7	15,6	20,8	18,0
	85						19,9	16,9	14,9	19,9	17,3										
90						21,6	18,4	16,2	21,6	18,7											
95						23,4	19,9	17,6	23,4	20,3											
100						25,1	21,3	18,8	25,1	21,8											

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* = tête de distribution à 30 sorties

Tableau de semis pour T 400 A (largeur de semis 4,0 m)

Semence	Pois					Fèveroles					Phacelie								
Position du linguet	4					4					1								
Position de l'arbre doseur	Roue à grandes cannelures					Roue à grandes cannelures					Roue à petites cannelures II								
Position du papillon	Semence normale et grosse					Semence normale et grosse					Petite semence								
Ecartement entre rangs (cm)	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*	15,4*	10,0	11,8	13,3	13,3*
Position de variateur	20																		
	25	100	85	75	100	87						4,9	4,2	3,7	4,9	4,2			
	30	121	103	91	121	105	118	100	89	118	102	5,9	5,0	4,4	5,9	5,1			
	35	142	121	107	142	123	138	117	104	138	120	6,9	5,9	5,2	6,9	6,0			
	40	163	139	122	163	141	160	136	120	160	139	7,9	6,7	5,9	7,9	6,8			
	45	184	156	138	184	159	182	155	137	182	158	8,9	7,6	6,7	8,9	7,7			
	50	205	174	154	205	178	204	173	153	204	177	9,9	8,4	7,4	9,9	8,6			
	55	226	192	170	226	196	224	190	168	224	194	11,0	9,4	8,3	11,0	9,5			
	60	247	210	185	247	214	244	207	183	244	211	12,0	10,2	9,0	12,0	10,4			
	65	268	228	201	268	232	264	224	198	264	229	13,0	11,1	9,8	13,0	11,3			
	70	289	246	217	289	250	284	241	213	284	246	14,3	12,2	10,7	14,3	12,4			
	75	311	264	233	311	270	305	259	229	305	264	15,4	13,1	11,6	15,4	13,3			
	80	333	283	250	333	289	326	277	244	326	283	16,5	14,0	12,4	16,5	14,3			
	85	356	303	267	356	309	349	297	262	349	302	17,6	15,0	13,2	17,6	15,3			
	90	378	321	284	378	341	371	315	278	371	322	18,8	16,0	14,1	18,8	16,3			
95																			
100																			

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosages exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* = tête de distribution à 30 sorties

Tableau de semis pour T 450 A (largeur de semis 4,5 m)

Semence		Orge				Avoine				Seigle				Blé			
Position du linguet		1				1				1				1			
Position de l'arbre doseur		Roue à grandes cannelures III				Roue à grandes cannelures III				Roue à grandes cannelures III				Roue à grandes cannelures III			
Position du papillon		Semence normale et grosse				Semence normale et grosse				Semence normale et grosse				Semence normale et grosse			
Ecartement entre rangs (cm)		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*	
Position de variateur	20									77	69	77					
	25	98	88	98						98	88	98					
	30	115	104	115		93	84	93		119	107	119		127	114	127	
	35	134	121	134		110	99	110		140	126	140		149	134	149	
	40	153	138	153		127	114	127		161	145	161		171	154	171	
	45	172	155	172		144	130	144		182	164	182		193	174	193	
	50	191	172	191		160	144	160		202	182	202		215	194	215	
	55	210	189	210		177	159	177		223	201	223		236	212	236	
	60	229	206	229		194	175	194		244	220	244		256	230	256	
	65	248	223	248		211	190	211		265	239	265		280	252	280	
	70	267	240	267		229	206	229		286	257	286		302	272	302	
	75	287	258	287		247	222	247		307	276	307		325	293	325	
	80	308	277	308		266	239	266		330	297	330		351	316	351	
	85	330	297	330		286	257	286		355	320	355		378	340	378	
	90	353	318	353		306	275	306		380	342	380		405	365	405	
	95	377	339	377		327	294	327		407	366	407		432	389	432	
	100	402	362	402		348	313	348		435	392	435		459	413	459	

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* = tête de distribution à 30 sorties

Tableau de semis pour T 450 A (largeur de semis 4,5 m)

Semence	Colza enrobé (sans doigts agitateurs)				Colza				Graminés				Trèfle			
Position du linguet	2				2				1				1			
Position de l'arbre doseur	Roue à petites cannelures I+II				Roue à petites cannelures I+II				Roue à grandes cannelures III				Roue à petites cannelures I+II			
Position du papillon	Petite semence				Petite semence				Semence normale et grosse				Petite semence			
Ecartement entre rangs (cm)	11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*	
Position du variateur	5															
	10	2,0	1,8	2,0					21	19	21		2,3	2,1	2,3	
	15	3,2	2,9	3,2					33	30	33		3,8	3,4	3,8	
	20	4,3	3,9	4,3					45	41	45		5,3	4,8	5,3	
	25	5,4	4,9	5,4		5,2	4,7	5,2	57	51	57		6,7	6,0	6,7	
	30	6,5	5,9	6,5		6,3	5,7	6,3	69	62	69		8,0	7,2	8,0	
	35	7,6	6,8	7,6		7,4	6,7	7,4	81	73	81		9,2	8,3	9,2	
	40	8,6	7,7	8,6		8,5	7,7	8,5	92	83	92		10,4	9,4	10,4	
	45	9,7	8,7	9,7		9,6	8,6	9,6	103	93	103		11,6	10,4	11,6	
	50	10,7	9,6	10,7		10,6	9,5	10,6	115	104	115		12,8	11,5	12,8	
	55					11,8	10,6	11,8	127	114	127		14,1	12,7	14,1	
	60					12,9	11,6	12,9	139	125	139		15,4	13,9	15,4	
	65					14,1	12,7	14,1	151	136	151		16,7	15,0	16,7	
	70					15,4	13,8	15,4					18,0	16,2	18,0	
	75					16,8	15,1	16,8					19,4	17,5	19,4	
	80					18,3	16,5	18,3					20,8	18,7	20,8	
85					19,9	17,9	19,9									
90					21,6	19,4	21,6									
95					23,4	21,1	23,4									
100					25,1	22,6	25,1									

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* = tête de distribution à 30 sorties

Tableau de semis pour T 450 A (largeur de semis 4,5 m)

Semence	Pois				Fèveroles				Phacelie						
Position du linguet	4				4				1						
Position de l'arbre doseur	Roue à grandes cannelures				Roue à grandes cannelures				Roue à petites cannelures II						
Position du papillon	Semence normale et grosse				Semence normale et grosse				Petite semence						
Ecartement entre rangs (cm)	11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*		11,3	12,5	15,0*
Position de variateur	20														
	25	100	30	100					4,9	4,4	4,9				
	30	121	109	121		118	106	118		5,9	5,3	5,9			
	35	142	128	142		138	124	138		6,9	6,2	6,9			
	40	163	147	163		160	144	160		7,9	7,1	7,9			
	45	184	166	184		182	164	182		8,9	8,0	8,9			
	50	205	185	205		204	184	204		9,9	8,9	9,9			
	55	226	203	226		224	202	224		11,0	9,9	11,0			
	60	247	222	247		244	220	244		12,0	10,8	12,0			
	65	268	241	268		264	238	264		13,0	11,7	13,0			
	70	289	260	289		284	256	284		14,3	12,9	14,3			
	75	311	280	311		305	275	305		15,4	13,9	15,4			
	80	333	300	333		326	293	326		16,5	14,9	16,5			
	85	356	320	356		349	314	349		17,6	15,8	17,6			
	90	378	340	378		371	334	371		18,8	16,9	18,8			
95															
100															

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* = tête de distribution à 30 sorties

Tableau de semis pour T 600 / T 600 A (largeur de semis 6,0 m)

Semence	Orge	Avoine	Seigle	Blé	Graminés	Pois	Féveroles	Phaseolus	Trèfle	Colza	Colza enrobé (sans doigts agitateurs)												
	1					4				1		2											
Position du linguet	Roue à grande cannelures III											Roue à petites cannelures II											
Position de l'arbre doseur	Semence normale et grosse											Petite semence											
Ecartement entre rangs (cm)	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5	10,0	11,5			
	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	15,0*	11,5	
Position de variateur	5																						
	10									21	18						3,8	3,3			2,0	1,7	
	15									33	29						5,3	4,6			3,2	2,8	
	20					77	67			45	39						6,7	5,8			4,3	3,7	
	25	98	85			98	85			57	49	100	87			4,9	4,2	8,0	6,9	5,2	4,5	5,4	4,7
	30	115	100	93	81	119	103	127	110	69	60	121	105	118	102	5,9	5,1	9,2	8,0	6,3	5,5	6,5	5,6
	35	134	116	110	95	140	121	149	129	81	70	142	123	138	120	6,9	6,0	10,4	9,0	7,4	6,4	7,6	6,6
	40	153	133	127	110	161	140	171	148	92	80	163	141	160	139	7,9	6,8	11,6	10,1	8,5	7,4	8,6	7,5
	45	172	149	144	125	182	158	193	167	103	89	184	159	182	158	8,9	7,7	12,8	11,1	9,6	8,3	9,7	8,4
	50	191	166	160	139	202	175	215	186	115	100	205	178	204	177	9,9	8,6	14,1	12,2	10,6	9,2	10,7	9,3
	55	210	182	177	153	223	193	236	205	127	110	226	196	224	194	11,0	9,5	15,4	13,3	11,8	10,2		
	60	229	198	194	168	244	211	256	222	139	120	247	214	244	211	12,0	10,4	16,7	14,5	12,9	11,2		
	65	248	215	211	183	265	230	280	243	151	131	268	232	264	229	13,0	11,3	18,0	15,6	14,1	12,2		
	70	267	231	229	198	286	248	302	262			289	250	284	246	14,3	12,4	19,4	16,8	15,4	13,3		
	75	287	249	247	214	307	266	325	282			311	270	305	264	15,4	13,3	20,8	18,0	16,8	14,6		
	80	308	267	266	231	330	286	351	304			333	289	326	283	16,5	14,3			18,3	15,9		
	85	330	286	286	248	355	308	378	328			356	309	349	302	17,6	15,3			19,9	17,2		
	90	353	306	306	265	380	329	405	351			378	341	371	322	18,8	16,3			21,6	18,7		
	95	377	327	327	283	407	353	432	374											23,4	20,3		
	100	402	348	348	302	435	377	459	398											25,1	21,8		

Important: Les chiffres en kg/ha indiqués dans ces tableaux ne sont que de référence.
Les dosage exacts ne sont obtenus que par un contrôle à poste fixe.

* 40 Sorties de la tête de répartition

Réglage de l'entraînement hydraulique de la turbine

Réglage de base

Les semoirs avec entraînement hydraulique de turbine sont à régler avant la mise en service afin d'atteindre en fonction du tracteur, les régimes nominaux de turbine imposés.

Modèles	Régime nominal de turbine avec Prise de Force = 1000 trs/mn	
	Grosses graines	Petites graines
T 300 AS	3000	1800 - 2200
T 400 AS - 600 AS	3500	1800 - 2200
T 600	3500	2200 - 2500
T 602 F	3500	2800 - 3200

Tableau n° 1

Tous les semoirs sont réglés en usine et travaillent en principe dans la bonne plage de régime.

Toutefois un réglage précis et sûr n'est possible qu'en présence du tracteur qui travaille avec le semoir.

Un réglage précis avec le tracteur est fortement préconisé pour éviter des problèmes de semis dus à un sous-régime ou des détériorations de turbine dues à un sur-régime.

Le réglage s'effectue de la manière suivante:

I. Contrôle avant réglage!!

II). Le tracteur doit répondre aux exigences suivantes:

- a.) Circuit hydraulique indépendant du relevage avec débit minimum de 35 l/mn, comme par exemple Fendt Favorit avec 2 circuits hydrauliques.
- b.) ou circuit hydraulique fermé avec débit réglable, par exemple John Deere. Pression minimale de 150 bars.

c.) Retour en cuve libre avec raccord de taille 4 et \varnothing de flexible 22 mm. Branchement voir avec Constructeur.

d.) Voir auprès des constructeurs, si le circuit hydraulique est prévu pour un entraînement hydraulique.

e.) Refroidisseur d'huile.

I.2.) Réglage du régime qu'avec une huile chaude.

I.3.) Brancher les flexibles sur le distributeur prioritaire.

II. Réglage !

Attention ! Le semis, avec un entraînement hydraulique de turbine, de grosses ou petites graines s'effectue avec le papillon de soufflerie ouvert.

Retirer le papillon ou bloquer le mécaniquement. (en usine)

II. 1 Réglage pour grosses graines.

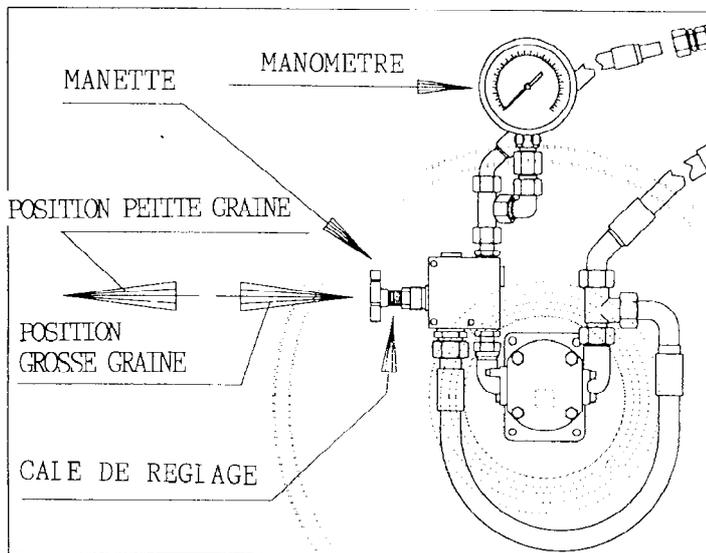


Fig. 1
Pour semoir intégré

1. Visser entièrement la manette (jusqu'en butée).

2. Baisser le débit au niveau du tracteur à 1/3.

3. Mettre en route la turbine (Régime PDF = 1000 trs/mn)
4. Contrôler le régime turbine avec un compte-tours stroboscopique (régimes voir tableau 1).
Effectuer les réglages avec l'huile chaude.
Points de mesure voir fig. 2

Contrôle du régime et pression

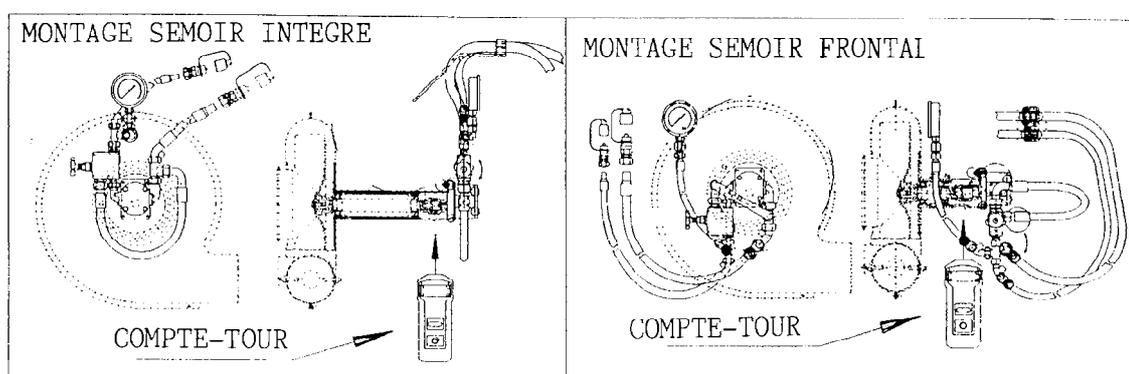


Fig. 2

5. Si l'on atteint pas le régime souhaité, augmenter par étape le débit du tracteur. Si le régime n'est toujours par atteint, on peut l'augmenter en retirant des cales sous la manette du distributeur (fig. 1).
6. Baisser le régime prise de force à 850 trs/mn.
A ce régime, le dispositif de contrôle ne doit se mettre en route (alarme sonore + voyant) – Au cas contraire, il faut légèrement augmenter le débit du tracteur jusqu'à coupure de l'alarme.

- Repérer les réglages!!**
1. Position du levier de réglage du débit du tracteur
 2. Pression du manomètre

(Utiliser la flèche  GROB = grosse graine sur le manomètre)

Attention! Ce réglage ne vaut que pour ce tracteur.
En cas de changement de tracteur, il faut revoir les réglages.

II.2 Réglages «petites graines»

La quantité d'air des semoirs avec entraînement hydraulique de turbine est réduite par diminution du régime et non par un papillon de soufflerie

Le réglage s'effectue de la manière suivante:

1. Dévisser entièrement la manette. (jusqu'en butée). Fig.3
2. Le réglage du débit au tracteur reste inchangé.
3. Le régime de turbine est automatiquement réduit par le distributeur – Si celui-ci était inférieur au régime nominal pour petites graines, on peut revisser légèrement la manette (fig. 1).

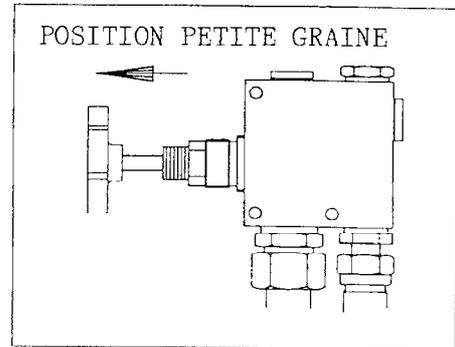


Fig. 3

Repérer les réglages !!

1. Position du levier de réglage de débit du tracteur
2. Pression du manomètre

(Utiliser la flèche



= petites graines sur le manomètre

Un entraînement hydraulique de turbine bien réglé travaille dans les plages de pression indiquées ci-dessous.

Position de travail	Plage de pression	
	jusqu'à 3m	4m à 6m
Grosses graines	70 - 90 bars	80-100 bars
Petites graines	30 - 40 bars	30-50 bars

Attention !!!

Afin d'obtenir un régime de turbine constant sur des tracteurs équipés d'un « LOAD-SENSING-SYSTEM », il faut diminuer les débits des autres distributeurs au minimum imposé (pour terrage hydraulique, traceurs, marqueurs de prélevée, etc.). (Réglage côté tracteur).

Contrôle!! Il faut contrôler la pression dans le flexible de retour (voir fig. 2)

Pression maxi 5 bars Des pressions plus importantes entraînent des détériorations sur les étanchéités du moteur hydraulique.

Important!!! Si l'entraînement hydraulique de la turbine est montée ultérieurement sur un semoir (T 300 AS – T 600 AS et T 600) équipé d'un dispositif de contrôle de turbine, il faut prévoir un boîtier électronique avec interrupteur 1800/2500 trs/mn.

Dans tous les cas le semoir doit être équipé d'un dispositif de contrôle de régime turbine.